

Technické podmínky

(Informace pro uživatele)



Výrobek: Volnočasová, pracovní a bezpečnostní obuv

Dovozce do EÚ: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227

Účel použití a kategorizace:

V případě, že se jedná o obuv pracovní či bezpečnostní, výrobek spadá do kategorie osobních ochranných prostředků, jejichž základní funkcí je ochrana nohou před poraněními, které mohou nastat při nehodách v těch pracovních oblastech, pro které je určený. Jde o pracovní obuv vyrobenou podle EN ISO 20347:2012 a bezpečnostní obuv vyrobenou podle EN ISO 20345:2011. Pracovní a bezpečnostní obuv II. kategorie je obuv složitější konstrukce s ochranou před zvýšenými riziky pro profesionální použití. Je určena na ochranu proti nebezpečím ve shodě s výše uvedenými normami.

Základní kategorie pracovní a bezpečnostní obuvi:

symbol	zařazení obuvi podle stupně ochrany	pracovní obuv	označení kategorie			
			OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012	pracovní obuv	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20345:2011	bezpečnostní obuv	SB	S1	S2	S3
	pokrytá rizika					
	základní požadavky		x	x	x	x
	uzavřená oblast paty		o	x	x	x
E	absorpce energie v oblasti paty		o	x	x	x
A	antistatické vlastnosti		o	x	x	x
WRU	odolnost svršku obuvi proti průniku a absorpci vody		o	o	x	x
P	ochrana spodku obuvi proti propíchnutí		o	o	o	x
	dezénovaná podešev		o	o	o	x
CI	izolace podešvového komplexu proti chladu		o	o	o	o
HI	izolace podešvového komplexu proti teplu		o	o	o	o
HRO	odolnost podešve proti kontaktnímu teplu		o	o	o	o
WR	odolnost obuvi proti vodě		o	o	o	o
FO	odolnost podešve proti pohonným látkám/en pro pracovní obuv/		o	o	o	o
M	ochrana nártu/en pro bezpečnostní obuv/		o	o	o	o
SRA	odolnost proti skluzu ²		x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC			x	x	x	x

¹⁾ pro označení OB je potřebné splnit ještě jeden z požadavků na kompletní obuv E,A,P,HI,CI,WR

²⁾ musí být splněny aspoň 1 požadavek

x – povinný požadavek

o – nepovinný požadavek

Zákony, normy, vyhlášky

Značení CE přidělené výrobku znamená, že výrobek vyhovuje základním požadavkům NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425, která se vztahuje na osobní ochranné prostředky (OOP) t. z. tvar, konstrukce obuvi, kvalita a vyhotovení kompletní obuvi jako i použitých materiálů. Posouzení shody vykonala notifikovaná osoba č. :1023. INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN - Louky.

Značení: etiketou na podšívce podle EN ISO 20347:2012 a nebo EN ISO 20345:2011

výrobce VM
číslo a rok vydání normy, kategorie a symbol obuvi EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
značka shody CE
artikl VM
čtvrtletí/rok výroby 200...
velikostní číslo 42

Antistatická obuv

Antistatická obuv se má používat, když je nevyhnutelné zmenšit elektrostatický náboj jeho odvedením tak, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, například hořlavých látek a par, a když není úplně vyloučené nebezpečí úrazu elektrickým proudem při používání jakéhokoliv elektrického zařízení anebo jeho části vedoucích elektrický proud. Je třeba poukázat na to, že antistatická obuv nemůže zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, neboť vytváří odpor jen mezi chodidlem a podlahou. Jakmile se nebezpečí úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, dodatečné opatření na vyloučení tohoto rizika jsou nevyhnutelné. Taková opatření a další zkoušky se mají stát součástí rutinního programu v předcházení úrazům na pracovišti. Zkušenost ukázala, že na antistatické účely cesta odvedení náboje výrobkem má mít obvykle elektrický odpor menší než 1000 MΩ, a to po celou dobu své životnosti. Hodnota 100 kΩ je specifikovaná jako nejnižší hranice odporu nového výrobku, která zabezpečuje omezenou ochranu před nebezpečím úrazu elektrickým proudem nebo před požárem zaviněným poruchou na elektrickém přístroji při pracích do napětí 250 V. Uživatelé by měli být varováni, že za určitých podmínek obuv neposkytuje adekvátní ochranu, proto má uživatel vždy dělat další bezpečnostní opatření. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může vlivem ohýbání, kontaminace anebo působením vlhkosti významně změnit. Tato obuv neplní požadovanou funkci v mokřem prostředí. Proto je nevyhnutelné zabezpečit, aby výrobek byl schopný plnit požadovanou funkci odvádět elektrostatický náboj a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Uživatel se doporučuje zavést měření elektrického odporu ve vlastní organizaci a vykonávat jej v pravidelných a krátkých intervalech. Obuv klasifikace I může absorbovat vlhkost, když je po dlouhé době obutá v mokřem a vlhkém prostředí, a může se stát vodivou. Když se obuv nosí v podmínkách, ve kterých se materiál podešve kontaminuje, uživatelé by měli vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do nebezpečné oblasti. Tam, kde se používá antistatická obuv, odpor podlahy by měl být takový, aby se nezrušila ochrana poskytovaná obuví. Při používání se nemají mezi stélkou obuvi a chodidlo uživatele vkládat žádné izolační prvky s výjimkou běžných ponožek. V případě, že se mezi stélkou a chodidlo uživatele dá vložka, mají se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka.

V případě, že v obuvi jsou vložené vyměnitelné stélky, musí se obuv používat jen s vloženou vyměnitelnou stélkou a stélka musí být nahrazena jen srovnatelnou stélkou dodávanou výrobcem původní obuvi, protože zkoušky byly udělané se stélkou vloženou v obuvi.

Odolnost proti propíchnutí - Dle NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425, pro osobní ochranné prostředky (OOP)

Odolnost proti propíchnutí se u této obuvi měřila v laboratoři pomocí hřebíku o průměru 4,5 mm se zkráceným koncem a síle 1100 N. Vyšší síly anebo hřebíky s menším průměrem zvyšují riziko výskytu propíchnutí. V takových případech je nutné zvážit další alternativní preventivní činnosti. U obuvi určené jako OOP jsou v současnosti k dispozici dva všeobecné typy stélek (vloček, planžet) odolných proti propíchnutí. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti propíchnutí u normy označené na této obuvi, ale každý z nich má různé další výhody a nevýhody, včetně následujících:

Kovová stélka: tvar ostrého předmětu / nebezpečí (např. průměr, geometrie, ostrost) má menší vliv na propíchnutí, ale vzhledem k omezením při výrobě obuvi nepokryvá celou spodní část obuvi.

Nekovová stélka: je lehká, flexibilnější a poskytuje větší oblast pokrytí ve srovnání s kovovou stélkou, ale odolnost proti propíchnutí se může lišit více v závislosti na tvaru ostrého předmětu / nebezpečí (např. průměr, geometrie, ostrost). Pro více informací o typu stélky odolné proti propíchnutí použité ve Vaší obuvi, prosím kontaktujte dodavatele uvedeného v těchto instrukcích.

Upozornění pro uživatele:

Obuv může být používána výhradně ve smyslu výše popsaného účelu použití. Při poškození obuvi (*prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, prasknutí podešve, páráni švů apod.*) dochází ke snížení úrovně ochrany a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu uvedených právních a technických předpisů. Ochranné vlastnosti jsou trvalé jen při opakované údržbě. Je nutné počítat s tím, že při zvýšené potivosti či provlhnutí svršku deštěm, může ušít částečně propouštět. Obuv pravidelně ošetřujte kvalitními čistícími a impregnačními prostředky, čímž značně prodloužíte její životnost. Obuv chraňte před silným promočením, které způsobuje narušení napínací stélky. Záruky jsou platné na obuv v dobrém stavu a v případě, že obuv je používána v prostředí, pro které nebyla podle tohoto informačního letáku určena, nemůžeme nést zodpovědnost za případné poškození. Aby Vám tato obuv sloužila co nejlépe, žádáme Vás, abyste si pozorně přečetli následující informace.

Pokud je podešev dodaná obuvi celá a nebo její části vyrobené z polyuretanu :

Doporučujeme Vám používat tento výrobek nejdéle 3 roky od data výroby uvedeného ve značení obuvi. Po uplynutí této lhůty můžou u faktory, jako např.: vystavení světelnému zdroji, hydrometrie, změna teploty, vyvolat změny ve struktuře materiálů, kterých kvalita už nebude odpovídat základním požadavkům definovaných v NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425

Pokud je podešev dodaná obuvi vyrobená z jiného materiálu, než polyuretanu :

Doporučujeme Vám používat tento výrobek nejdéle 5 let od data výroby uvedeného ve značení obuvi.

Lhůty, které uvádíme, se týkají výhradně nové obuvi, v původním balení, uskladněné v kontrolovaných skladovacích podmínkách, bez teplotních změn a vysoké vlhkosti.

Skladování:

V čistém, suchém a větraném prostředí v rozmezí teplot 10 - 30°C, bez kontaminace vlhkostí, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany.

Způsob údržby:

Přírodní hlaďky a dezénované usně nejdříve zbavíme nečistoty vlhkým hadříkem anebo kartáčkem, necháme dobře vysušit ve větrané místnosti, ne přímo na tepelném zdroji. Suchou obuv ošetříme určeným kvalitním krémem.

Přírodní vlasové usně zbavíme nečistoty jemným kartáčkem anebo vlhkým hadříkem. V případě promočení obuv vysušíme při pokojové teplotě ve větrané místnosti, daleko od tepelného zdroje. Vysušenou obuv ošetříme impregnačním přípravkem, ne krémem.

Před použitím obuvi musí být zkontrolována její neporušenost, např.:

- funkčnost uzávěrů
- profil podešve
- případné jiné poškození

EU Prohlášení o shodě: Je dostupné na adrese www.vmfootwear.cz

Distributor: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice
IČO: 26886227



Ve Strážnici, dne 1. 9. 2019

podpis, razítko

Technické podmienky

(Informácie pre užívateľa)



Výrobok: Volnočasová, pracovná a bezpečnostná obuv

Dovozca do EÚ: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227

Účel použitia a kategorizácia:

V prípade, keď výrobok spadá do kategórie osobných ochranných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred poraneniami, ktoré môžu nastať pri nehodách v tých pracovných oblastiach, pre ktoré je určený. Ide o pracovnú obuv vyrobenú podľa EN ISO 20347:2012 a bezpečnostnú obuv vyrobenú podľa EN ISO 20345:2011. Pracovná a bezpečnostná obuv II. kategórie je obuv zložitejšej konštrukcie s ochranou pred zvýšenými rizikami pre profesionálne použitie. Je určená na ochranu proti nebezpečenstvám v zhode s horeuvedenými normami.

Základné kategórie pracovnej a bezpečnostnej obuvi:

	zaradenie obuvi podľa stupňa ochrany	označenie kategórie				
		pracovná obuv	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012	pracovná obuv	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20345:2011	bezpečnostná obuv	SB	S1	S2	S3
symbol	pokryté riziká					
	základné požiadavky		x	x	x	x
	uzavretá oblasť päty		o	x	x	x
E	absorpcia energie v oblasti päty		o	x	x	x
A	antistatické vlastnosti		o	x	x	x
WRU	odolnosť vrchu obuvi proti prieniku a absorpcii vody		o	o	x	x
P	ochrana spodku obuvi proti prepichnutiu		o	o	o	x
	dezénovaná podošva		o	o	o	x
CI	izolácia podošvového komplexu proti chladu		o	o	o	o
HI	izolácia podošvového komplexu proti teplu		o	o	o	o
HRO	odolnosť podošvy proti kontaktnému teplu		o	o	o	o
WR	odolnosť obuvi proti vode		o	o	o	o
FO	odolnosť podošvy proti pohonným látkam/len pre pracovnú obuv/		o	o	o	o
M	ochrana predpriehlavku/len pre bezpečnostnú obuv/		o	o	o	o
SRA	odolnosť proti šmyku ²		x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC			x	x	x	x
			x	x	x	x

¹⁾ pre označenie OB je potrebné splniť ešte jednu z požiadaviek na kompletnú obuv E,A,P,HI,CI,WR

x – povinná požiadavka

²⁾ musí byť splnená aspoň 1 požiadavka

o – nepovinná požiadavka

Zákony, normy, vyhlášky:

Zariadenie CE pridelené výrobku znamená, že výrobok spĺňa základné požiadavky NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425, ktorá sa vzťahuje na osobné ochranné prostriedky (OOP) t. z. tvar, konštrukcia obuvi, kvalita a vyhotovenie kompletnej obuvi ako aj použitých materiálov. Posúdenie zhody vykonala notifikovaná osoba č. :1023. INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN - Louky.

Značenie: etiketou na podošve podľa EN ISO 20347:2012 alebo EN ISO 20345:2011

výrobca	VM
číslo a rok vydania normy, kategória a symbol obuvi	EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
značka zhody	CE
artikel	VM
kvartál/rok výroby	200..
veľkostné číslo	42

Antistatická obuv

Antistatická obuv sa má používať, keď je nevyhnutné zmenšiť elektrostatický náboj jeho odvedením tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napríklad horľavých látok a pár, a keď nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri používaní akéhokoľvek elektrického zariadenia alebo jeho častí vedúcich elektrický prúd. Treba poukázať na to, že antistatická obuv nemôže zaručiť adekvátnu ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, lebo vytvára odpor iba medzi chodidlom a podlahou. Ak sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nedá úplne vylúčiť, dodatočné opatrenia na vylúčenie tohto rizika sú nevyhnutné. Takéto opatrenia a ďalšie skúšky sa majú stať súčasťou rutinného programu v predchádzaní úrazom na pracovisku. Skúsenosť ukázala, že na antistatické účely cesta odvedenia náboja výrobkom má mať obvyčajne elektrický odpor menší ako 1000 MΩ, a to po celý čas svojej životnosti. Hodnota 100 kΩ je špecifikovaná ako najspodnejšia hranica odporu nového výrobku, ktorá zabezpečuje obmedzenú ochranu pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom alebo pred požiarom zapríčineným poruchou na elektrickom prístroji pri prácach do napätia 250 V. Používatelia by mali byť varovaní, že za určitých podmienok obuv neposkytuje adekvátnu ochranu, preto má používateľ vždy robiť ďalšie bezpečnostné opatrenia. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže vplyvom ohýbania, kontaminácie alebo pôsobením vlhkosti významne zmeniť. Táto obuv neplní požadovanú funkciu v mokrom prostredí. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby výrobok bol schopný plniť požadovanú funkciu odvádzajú elektrostatického náboja a poskytovať určitú ochranu po celý čas svojej životnosti. Používatelovi sa odporúča zaviesť meranie elektrického odporu vo vlastnej organizácii a vykonávať ho v pravidelných a krátkych intervaloch. Obuv klasifikácie I môže absorbovať vlhkosť, keď je po dlhý čas obutá a v mokrom a vlhkom prostredí sa môže stať vodivou. Keď sa obuv nosí v podmienkach, v ktorých sa materiál podošvy kontaminuje, používateľia by mali vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi pred vstupom do nebezpečnej oblasti. Tam, kde sa používa antistatická obuv, odpor podlahy by mal byť taký, aby sa nezrušila ochranná poskytovaná obuvou. Pri používaní sa nemajú medzi stielku obuvi a chodidlo používateľa vkladať žiadne izolačné prvky s výnimkou bežných pančúch. V prípade, že sa medzi stielku a chodidlo používateľa dá vložka, majú sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuv/vložka. V prípade, že v obuvi sú vložené vyberateľné stielky, obuv sa musí používať iba s vloženou vyberateľnou stielkou a stielka musí byť nahradená iba s porovnateľnou stielkou dodávanou výrobcom pôvodnej obuvi, pretože skúšky boli vykonané so stielkou vloženou v obuvi.

Odolnosť proti prepichnutiu – podľa smernice NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 pre osobné ochranné prostriedky (OOP)

Odolnosť proti prepichnutiu tejto obuvi sa merala v laboratóriu pomocou kliniec s priemerom 4,5 mm so skráteným koncom a silou 1100 N. Vyššie sily alebo klince s menším priemerom zvyšujú riziko výskytu prepichnutia. V takýchto prípadoch je potrebné zvážiť alternatívne preventívne činnosti. V súčasnosti sú k dispozícii dva všeobecné typy stielok odolných proti prepichnutiu do obuvi určenej ako OOP. Ide o typy z kovových a z nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu normy označenej na tejto obuvi, ale každý z nich má rôzne ďalšie výhody a nevýhody, vrátane nasledujúcich:

KOVOVÁ STIELKA: tvar ostrého predmetu / nebezpečenstva (to jest priemer, geometria, ostrosť) má menší vplyv na prepichnutie, ale vzhľadom na obmedzenia pri výrobe obuvi nepokrýva celú spodnú časť obuvi.

NEKOVOVÁ STIELKA: je ľahšia, flexibilnejšia a poskytuje väčšiu oblasť pokrytia v porovnaní s kovovou stielkou, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže líšiť viac v závislosti od tvaru ostrého predmetu / nebezpečenstva (to jest priemer, geometria, ostrosť). Pre viac informácií o type stielky odolnej proti prepichnutiu použitej vo Vašej obuvi, prosím kontaktujte dodávateľa uvedeného v týchto inštrukciách.

Upozornenie pre užívateľa:

Obuv môže byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri poškodení obuvi (*predratie, neprímerané stenčenie materiálu, prasknutie podošvy, páranie švov apod.*) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle uvedených právnych a technických predpisov. Ochranné vlastnosti sú trvalé len pri opakovanej údržbe. Je nutné počítať s tým, že pri zvýšenej polivosti či prevlhnutiu zvršku dažďom, môže useň čiastočne prepúšťať. Obuv pravidelne ošetrte kvalitnými čistiacimi a impregnujúcimi prostriedkami, čím značne predĺžite jej životnosť. Obuv chráňte pred silným premáčaním, ktoré spôsobuje narušenie napínacej stielky. Záruky sú platné na obuv v dobrom stave a v prípade, že obuv je používaná v prostredí, pre ktoré nebola podľa tohto informačného letáku určená, nemôžeme niesť zodpovednosť za prípadné poškodenia. Aby Vám táto obuv slúžila čo najlepšie, žiadame Vás, aby ste si pozorne prečítali nasledovné informácie.

Ak podošva dodanej obuvi je celá alebo jej časti sú vyrobené z polyuretánu :

Odporúčame Vám používať tento výrobok najviac 3 roky od dátumu výroby uvedenej v značení obuvi. Po uplynutí tejto lehoty môžu faktory ako napr.: vystavenie svetelnému zdroju, hydrometria, zmena teploty vyvolať zmeny v štruktúre materiálov, ktorých kvalita už nebude zodpovedať základným požiadavkám definovaným v NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425.

Ak podošva dodanej obuvi je vyrobená z iného materiálu ako je polyuretan :

Odporúčame Vám používať tento výrobok najviac 5 rokov od dátumu výroby uvedenej v značení obuvi. Lehoty, ktoré uvádzame sa týkajú výlučne novej obuvi, v pôvodnom obale, uskladnenej v kontrolovaných skladovacích podmienkach, bez teplotných zmien a vysokej vlhkosti.

Skladovanie:

V čistom, suchom a vetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30°C, bez kontaminácie vlhkosti, nečistotami, plesňami, poprípade ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany.

Spôsob údržby:

Prírodné hladké a dezénované usne najskôr zbavíme nečistoty vlhkou handričkou alebo kefkou, necháme dobre vysušiť vo vetranej miestnosti, nie priamo pri tepelnom zdroji. Suchú obuv ošetríme na to určeným kvalitným krémom.

Prírodné vlasové usne zbavíme nečistoty jemnou kefkou alebo vlhkou handričkou. V prípade jej prevlhnutia obuv vysušime pri izbovej teplote vo vetranej miestnosti, ďaleko od tepelného zdroja. Vysušenie obuv ošetríme impregnačným prípravkom, nie krémom.

Pred použitím obuvi musí byť skontrolovaná jej neporušenosť, napr.:

- funkčnosť uzáverov
- profil podošvy
- prípadné poškodenia

EÚ Prehlásenie o zhode: Je dostupné na adrese www.vmfootwear.cz

Distribútor: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice
IČO: 26886227

VM Footwear s.r.o. FOOTWEAR
Veselská 1935, 696 62 Strážnice, Czech Republic
www.vm-footwear.cz www.vmfootwear.cz
IČO: 26886227 DIČ: CZ26886227

Технически условия

(Информация за потребителя)



Продукт:

досуг обувь, работни и защитни обувки

Упълномощен представител за ЕС:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227

Предназначение:

в том случае как продуктът спада към категорията на личните защитни работни средства, чиято основна функция е защита на краката срещу наранявания, които могат да възникнат при нещастни случаи в тези работни области, за които е предназначен. Става въпрос за работни обувки, изработени според EN ISO 20347:2012 и за защитни обувки, изработени според EN ISO 20345:2011. Работните и защитни обувки II категория са обувки със сложна конструкция, защитаващи от повишен риск по време на професионалното им използване. Предназначени са за защита от опасности според по-горе написаните норми.

Основни категории на работните и защитни обувки:

Класификация на обувките според степента на защита	Означаване на категориите					
	Работни обувки	OB ¹	O1	O2	O3	
EN ISO 20347:2012						
EN ISO 20345:2011	Защитни обувки	SB	S1	S2	S3	
символ	Покрити рискове					
	основни изисквания	x	x	x	x	
	покрита част на петата	o	x	x	x	
E	абсорбиране на енергията в областта на петата	o	x	x	x	
A	антистатични качества	o	x	x	x	
WRU	устойчивост на горната част срещу проникването и абсорбирането на вода	o	o	x	x	
P	защита на долната част на обувките срещу прободане	o	o	o	x	
	подметка с грайфери	o	o	o	x	
CI	изолация на подметката и стелките срещу студ	o	o	o	o	
HI	изолация на подметката и стелките срещу топлина	o	o	o	o	
HRO	устойчивост срещу контактна топлина	o	o	o	o	
WR	водоустойчивост на обувките	o	o	o	o	
FO	устойчивост на подметката срещу горива (важи само за работните обувки)	o	o	o	o	
M	защита на горната извивка на ходилото (важи само за защитните обувки)	o	o	o	o	
SRA	устойчивост срещу подхлъзване ²	x	x	x	x	
SRB		x	x	x	x	
SRC		x	x	x	x	
		x	x	x	x	

¹⁾ За да се означае с OB е необходимо да бъде изпълнено още едно от условията за целите обувки E,A,P,HI,CI,WR

x – задължително условие

²⁾ трябва да бъде изпълнено поне едно от условията

o – незадължително условие

Законови норми, наредби:

Означението CE на даден продукт означава, че продуктът отговаря на основните изисквания правила (ec) 2016/425 европейского парламента и совета, която се отнася до личните предпазни средства (ЛПС), т.е. формата, конструкцията, качеството и изработката на целите обувки, както и на използваните материали. Изследването за съответствие е извършено от нотифицирано лице № 1023 INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN - Louky

Означение: с печат на подплата според ČSN EN 20347:2012 или EN ISO 20345:2011

производител

VM

номер и година на издаване на нормата, категория и символ на обувките

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3

марка за съответствие

CE

стока

VM

четиримесечие/година на производство

200...

размер

42

Антистатични обувки

Антистатичните обувки трябва да се използват, когато е наложително намаляването на електростатичния заряд така, че да се изключи опасността от запалването на искра, напр. запалителни вещества и пари, и когато не е напълно изключена опасността от удар от електрически ток при използването на каквито и да е електрически устройства или частите му, провеждащи електрически ток. Трябва да се обърне внимание на това, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу удар от електрически ток, защото създават съпротивление само между ходилото и пода. Ако опасността от удар от електрически ток не може да бъде напълно изключена, са неизбежни допълнителни предпазни мерки. Таква предпазна мерка и други допълнителни тестове трябва да станат част от рутинната програма за предпазването от нараняване на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели почти изминат от заряда би трябвало да е обикновено електрическо съпротивление по-малко от 1000 MΩ, и то през цялото време на живота на продукта. Стойността 100 kΩ е точно определена като най-ниската граница на съпротивление на нов продукт, която гарантира ограничена защита срещу опасността от токов удар или срещу пожар, причинен от повреда на електрична машина при работа до волтаж 250 V. Потребителите трябва да бъдат предупредени, че при определени условия обувките не предлагат адекватна защита, затова потребителят винаги трябва да взема и други предпазни мерки. Електрическото съпротивление на този тип обувки може под въздействие на огъване, замърсяване или влажност значително да се промени. Тези обувки не изпълняват желаната функция в мокра среда. Затова е задължително да се осигури да бъде възможно продуктът да изпълнява желаната функция да отвежда електрическия заряд и да предлага определена защита през цялото време на живота си. На потребителя се препоръчва да вкара измерване на електрическото съпротивление в собствената си организация и да го изпълнява през редовни и кратки интервали. Обувките от класификация I могат да се превърнат в проводящи, защото могат да абсорбират влажност, когато се носят дълго време в мокра и влажна среда. Когато обувките се носят в условия, при които материалът на подметките се замърсява, потребителите винаги би трябвало да проверят електрическите качества на обувките преди да влязат в опасни области. Там, където се използват антистатични обувки, съпротивлението на пода би трябвало да бъде такова, че да не се анулира защитата, предлагана от обувките. При използването им между стелката на обувката и ходилото на потребителя не трябва да се слагат никакви изолационни елементи с изключение на обикновени чорали. В случай, че между стелката и ходилото на потребителя се сложи стелка, трябва да се изпробват електрическите качества на комбинацията обувка-стелка. В случай, че в обувките са сложени изваждащи се стелки, обувките трябва да се използват само с изваждащите се стелки и стелките трябва да бъдат заместени само с подобни стелки, доставени от производителя на оригиналните обувки, защото тестовете са били провеждани със стелките вложени в обувките.

СТОЙКОСТ НА ПРОКОЛ - в съответствии Правила (Ec) 2016/425 Европейского Парламента И Совета для индивидуальной защиты (СИЗ)

Стойкост на прокол измерах на дадена обувка в лаборатория с използването на гвозд с диаметър 4,5 мм с сокращен конком и силе 1100 Н. Висше сили или гвозди с по-малък диаметър повишават риск возникновения прокола. В таких случаях необходимо рассмотреть еще другие альтернативные превентивные подходы. У обуви определённой категории индивидуальной защиты в настоящее время существуют два типа стелек (вставки) устойчивых против прокола. Оба типа отвечают минимальным требованиям устойчивости против прокола в соответствии стандартов обозначенных на данной обуви, но каждый из них имеет как другие преимущества, так и недостатки, в том числе следующие:

МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ стелка: вид острых предметов / опасности (например диаметр, геометрия, резкость) имеет меньшее воздействие на прокол, но из-за ограничений в производстве обуви не покрывает всю нижнюю часть обуви.

НЕ МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ стелка: является более легкой, более гибкой и по сравнению с металлической стелькой обеспечивает большую зону покрытия низу обуви, но стойкость на прокол может больше изменяться в зависимости от формы (вида) острого предмета / опасности (например диаметр, геометрия, резкость). Для получения более подробной информации о типе употребляемой в вашей обуви стельки, свяжитесь, пожалуйста, с поставщиком упоминаемым в настоящих инструкциях.

Предупреждение за потребителя:

Обувките могат да се използват само за гореописаните цели на използване. При повреда на обувките (*протриване, несъответствие изтъняване на материала, щеле на подметката, разпаряне на шевове и др.*) се стига до намаляване степента на защита и продуктът вече не е подходящ според споменатите по-горе правни и технически предписания. Защитните качества се запазват само при продължителна поддръжка. Трябва да се има предвид, че при по-обилно изпотяване или намокряне на повърхността от дъжд, е възможно кожата частично да пропусне вода. Редовно чистете и поддържайте обувките с качествени препарати за чистене и импрегниране и по този начин също ще удължите живота на обувките. Предпазвайте обувките от силно намокряне, което води до повреда на стелката. Гаранцията важи за обувки в добро състояние и в случай, че обувките са били използвани в среда, за която не са били определени според информационната брошура, не можем да носим отговорност за евентуалните повреди.

За да Ви служат обувките възможно най-добре, обръщаме се към Вас с молба внимателно да прочетете следната информация.

Ако подметката на обувките е изработена от полиуретан (цялата подметка или нейни части):

Препоръчваме Ви да използвате този продукт най-много три години от датата на производство, отбелязана на означението на обувките. След изтичането на този срок различни фактори като напр. излагане на светлинни източници, хидрометрия, промяна на температурата могат да предизвикат промени в структурата на използваните материали, чиято качество вече няма да отговаря на основните изисквания определени правилата (ec) 2016/425 европейского парламента и совета.

Ако подметката на обувките е изработена от материал различен от полиуретан:

Препоръчваме Ви да използвате този продукт най-много 5 години от датата на производство, отбелязана на означението на обувките. Цитираните срокове се отнасят само за нови обувки, в оригинална кутия, съхранявани в контролирани условия за складиране без промени на температурата и висока влажност.

Съхраняване: Съхранявайте на чисто, сухо и проветриво място при температура от 10°C до 30°C, без влажност, мръсотия, плесен и др. фактори, които намаляват степента на защита.

Начин на поддръжка:

Естествената гладка и грапава кожа най-напред почистете от мръсотията с навлажнена кърпа или четка, оставете обувките да се изсушат добре при стайна температура в добре проветрено помещение, а не директно до източник на топлина. След това намажете сухите обувки с качествен крем.

Естествената кожа набук или велур най-напред изчистете от мръсотията с мека четка или навлажнена кърпа. В случай, че обувките се навлажнят, изсушете ги на стайна температура в добре проветрено помещение, далеч от източниците на топлина. Изсушените обувки напръскайте с импрегниращ спрей, а не мажете с крем. Преди използването на обувките, трябва да се провери тяхното състояние, напр.:

- функционалността на отворите
- профила на подметката
- други повреди

Декларация съответствия ЕС: достъпна на сайте www.vmfootwear.cz

Дистрибутор:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227



Technical instructions

(Information for users)



Product: Leisure, trekking, industrial and safety footwear

Importer to EU: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227

Purpose of use and categorization:

In case of product belongs to the category of personal protection equipment (PPE) and its main function is to protect feet against injuries which may occur during incidents in such working environment, for which the product is designed for. The product is industrial footwear manufactured in compliance with EN ISO 20347:2012 and safety footwear manufactured in compliance with EN ISO 20345:2011. Industrial and safety footwear of II category is footwear of complex structure with protection against increased risks in professional usage. It is designed to protect the feet in compliance with the above mentioned norms.

Main categories of industrial and safety shoes:

	Categories of the shoes under the level of the protection		categories			
	EN ISO 20347:2012	Industrial shoes	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20345:2011	safety shoes	SB	S1	S2	S3
symbols	risks covered					
	basic safety requirements		x	x	x	x
	closed heel part		o	x	x	x
E	energy absorption in the heel region		o	x	x	x
A	anti-static footwear		o	x	x	x
WRU	water resistant upper		o	o	x	x
P	penetration resistance (steel insole)		o	o	o	x
	pattern of the sole		o	o	o	x
CI	cold insulation		o	o	o	o
HI	heat insulation		o	o	o	o
HRO	heat resistance of outer sole		o	o	o	o
WR	water resistant footwear		o	o	o	o
FO	hydrocarbon resistance of outer sole / only for occupational shoes/		o	o	o	o
M	foot arch protection footwear/only for safety shoes/		o	o	o	o
SRA			x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC	anti-slip sole capacity ²		x	x	x	x

¹⁾ for OB marking it is necessary one more requirement for complete footwear E,A,P,HI,CI,WR to be met
²⁾ at least one requirement should be met

x – compulsory for the relevant category
o – optional, applicable in addition to the compulsory category of marked

Laws, rules, regulations:

This item bears the CE mark because it is manufactured in full compliance with technical specifications of the regulation (eu) 2016/425 of the european parliament and of the council. This refers to the form, construction, quality and layout of the whole shoe, as well as to the materials used. The safety or occupational shoe compliance has been certified by a notified body # 1023 at INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN – Louky.

Marking: on a label on the lining in compliance with EN ISO 20347:2012 or EN ISO 20345:2011

manufacturer	VM
number of the reference standart	EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
mark certifying conformity with safety requirements	CE
article code	VM
manufacturer date (quarter, year)	200....
size	42

Antistatic footwear

Antistatic footwear should be used when it is inevitable to reduce the electrostatic charge by its dissipation to prevent the ignition of inflammable substances and gases and when there is a possible danger of injury caused by electric shock when using electric appliances or their parts under power. It should be remembered, that antistatic footwear can't ensure adequate protection against electrical shock, since it only induces resistance between foot and the floor. If the risk of electrical shock injury can't be fully eliminated, additional measures must be taken to prevent it. These measures and additional controls should be a part of safety routine for injury reduction in the workplace. The experience shows, that antistatic dissipation of the charge is possible where the electric resistance is less than 1000 MΩ throughout its whole life. The amount of 100 kΩ is specified as the lowest boundary of the new product's electric resistance that ensures the protection against electric shock injury or against fire caused by failure of an electric appliance working under 250 V. Users should be warned that in certain conditions the shoes may not provide them with adequate protection and therefore users should always take other safety measures. The electrical resistance of this type of footwear can be modified under the influence of bending, contamination or humidity. This type of footwear cannot fulfill the required function in moisture environment. Therefore it is necessary to ensure the product's capability to fulfill its functions, to dissipate the electric charge and to provide protection during its lifetime. Users are recommended to regularly and in short periods measure the electric resistance in their own organization. Footwear of category I can absorb moisture if it has been worn for longer time in moisture environment and it can become conductive. When the shoes are worn in environment where the material of the sole can be contaminated, the users should always check the electric qualities of the shoes before entering a dangerous area. In areas where the antistatic footwear is used, there should be such resistance of the floor, which preserves the protection provided by the shoes. When used avoid any insertion of isolation elements (apart from common socks) between wearer's foot and the insole. In case a removable insole is being placed between the insole and wearer's foot, it is necessary to check up the electrical combination of shoe and removable insole. If on the point of buying the shoes are furnished with a removable insole inside, it means the shoes should be used only with this removable insole and the insole can be replaced only by a similar one, provided by the manufacturer of the original footwear, because the tests were carried out on shoes furnished with a removable insole.

Penetration resistance – According to Directive regulation (eu) 2016/425 of the european parliament and of the council.

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe

Non-metal – May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact supplier detailed on these instructions

Notes for the user:

This footwear can be used only for the above stated purposes. In case damages occurs (*disproportionally low thickness of the upper material, cracked and tattered sole, unpicked stitching*), the level of protection is decreased and the product is no longer suitable in compliance with the technical and legal regulations. Protective qualities of the footwear endure only when it is maintained regularly. You have to pay attention to the fact that in case of increased perspiration or moist, the leather could partially leak. You should regularly treat the shoes with suitable quality cleaning and impregnation creams or sprays, which significantly prolongs their lifetime. Try to keep the shoes from strong moistening which induces disruption of the insole. The warranties apply only to shoes in good state and in case the shoes were used in environment, which they were designed for according to the information brochure, we do take responsibility for the possible damages of the shoes. We would like to ask you to read carefully the following information so that the shoes could serve you better.

If the whole sole or part of it is made of polyurethane:

We recommend you to use this product up to 3 years from the date of manufacture, marked on the shoe. After this time factors like exposing the footwear at light sources, hydrometry, change in the temperature can evoke changes in the structure of the materials used and their quality will no longer be in compliance with the requirements, defined by the regulation (eu) 2016/425 of the european parliament and of the council.

If the sole is made of different material than polyurethane:

We recommend you to use this product up to 5 years from the date of manufacture, marked on the shoe

The lifetime stated here is referring only to new shoes, in original package, stored in controlled storage environment without temperature changes and high humidity.

Storage:

In clean, dry and ventilated areas with temperature range 10-30°C, without moisture contamination, dirt, mildew or other factors which decrease the level of protection.

Care and maintenance:

Natural fullgrain and corrected-grain leather Firstly remove the dirt using a moisty cloth or a brush, then let them dry off in ventilated areas away from heat sources. Treat the dried shoe's upper with a suitable quality cream.

Natural nubuck and suede leather Firstly remove the dirt using a gentle brush or moisty cloth. In case the shoe is soggy dry it off in ventilated areas at room temperature, away from heat sources. Treat the dried shoe with a impregnation spray, not cream.

Before using the shoes check its consistency, e.g.:

- functionality of zips and locks
- sole profile
- possible damages

EU Declaration of Conformity: Available at www.vmfootwear.cz

Distributor:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227



Instrukcja Techniczna

(Informacja dla użytkowników)



Produkt: obuwie rekreacyjne, trekkingowe, robocze i ochronne

Importer UE: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227

Przeznaczenie i kategoryzacja:

W przypadku produktu należącego do kategorii sprzętu ochrony osobistej (ŚOI), jego podstawową funkcją jest ochrona stopy przed urazami, które mogą wystąpić podczas wypadków w takim środowisku pracy, dla których produkt jest przeznaczony. Produkt jest obuwem przemysłowym, produkowanym zgodnie z normą EN ISO 20347:2012 i obuwem ochronnym produkowanym zgodnie z normą EN ISO 20345:2011. Obuwie robocze i bezpieczne kategorii II jest obuwem o złożonej konstrukcji chroniącym przed zwiększonym ryzykiem w profesjonalnym użytkowaniu. Został on zaprojektowany tak, aby chronić stopy zgodnie z wyżej wymienionymi normami.

Główne kategorie obuwia roboczego i ochronnego:

	Klasyfikacja obuwia ze względu na poziom ochrony	Kategoria				
		OB ¹	O1	O2	O3	
	EN ISO 20347:2012	Obuwie robocze	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20345:2011	Obuwie ochronne	SB	S1	S2	S3
symbol	Zawiera ryzyko					
	Podstawowe wymogi bezpieczeństwa	x	x	x	x	
	Zamknięta część piętowa	o	x	x	x	
E	Absorpcja energii w części piętowej	o	x	x	x	
A	Właściwości antylekrostatyczne	o	x	x	x	
WRU	Przepuszczalność i absorpcja wody	o	o	x	x	
P	Odporność na przebicie (wkładka antyprzebićciowa)	o	o	o	x	
	Bieżnikowana podeszwa	o	o	o	x	
CI	Izolacja spodu od zimna	o	o	o	o	
HI	Izolacja spodu od ciepła	o	o	o	o	
HRO	Odporność podeszwy na kontakt z gorącym podłożem	o	o	o	o	
WR	Wodoodporność	o	o	o	o	
FO	Odporność podeszwy na węglowodory – olej (tylko dla obuwia roboczego)	o	o	o	o	
M	Ochrona śródstopia (tylko dla obuwia ochronnego)	o	o	o	o	
SRA		x	x	x	x	
SRB	Odporność na poślizg ²	x	x	x	x	
SRC		x	x	x	x	

1. Dla oznaczenia OB wymagane jest spełnienie jednego z wymagań dodatkowych dla obuwia gotowego: E, A, P, HI, CI, WR

2. musi być spełniony co najmniej jeden warunek

x – wymóg obowiązkowy o – wymóg opcjonalny

Przepisy prawne, zasady, regulacje:

Ten element posiada znak CE, ponieważ produkowany jest w pełni zgodnie ze specyfikacjami technicznymi BHP, rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (ue) 2016/425. Odnosi się do formy, konstrukcji i układu, jakości całego buta, jak i materiałów. Zgodność obuwia roboczego i ochronnego z normami została potwierdzona przez jednostkę notyfikowaną # 1023 w INSTYTUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, A.Š. 764 21 Zlín – Louky.

Znakowanie: na etykiecie na podeszwce, zgodnie z normą EN ISO 20347:2012 lub EN ISO 20345:2011

producent VM
zgodność z normą EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
Znak poświadczający zgodność z wymogami bezpieczeństwa CE
Kod artykułu VM
Data produkcji 200....
rozmiar 42

Obuwie ochronne antystatyczne

Obuwie antystatyczne powinny być stosowane tam, gdzie jest to konieczne, aby zminimalizować gromadzenie się elektryczności statycznej, usuwając ładunek elektrostatyczny, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka iskry zapalnej, na przykład: substancje palne i opary, jeśli nie jest całkowicie wyeliminowane ryzyko porażenia elektrycznego przez urządzenia pod napięciem. Należy zauważyć, że antystatyczne buty nie mogą zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ tylko tworzy rezystancję między podłogą a stopą. Jeśli ryzyka porażenia prądem, nie można całkowicie wykluczyć, należy podjąć dodatkowe środki konieczne do uniknięcia tego ryzyka. Te środki i inne testy wymienione poniżej powinny być normalną częścią programu zapobiegania wypadkom przy pracy. Doświadczenie pokazuje, że dla celów antystatycznych, produkt musi być efektywny przez cały czas łącząc oporność elektryczną mniej niż 1000 MΩ. Wartość 100 kΩ jest definiowana jako dolna granicy oporu elektrycznego nowego produktu, która zapewnia ograniczoną ochronę przed ryzykiem porażenia prądem lub pożaru z usterek sprzętu elektrycznego znajdującego się pod napięciem do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi, pod pewnymi warunkami, buty mogą nie zapewnić wystarczającej ochrony, dlatego użytkownicy powinni stale przeprowadzać dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika. Opór elektryczny tego typu butów można znacznie zmniejszyć ze względu na zginanie, zanieczyszczenia lub wilgoć. Te buty w wilgotnym środowisku mogą nie spełniać wymaganych funkcji. Dlatego też konieczne jest w celu zapewnienia, że wyrób spełnia funkcję rozpraszania ładunku elektrostatycznego i zapewnia ochronę dla życia, wykonanie samodzielnego badania oporności elektrycznej w regularnych odstępach czasu. Jeżeli obuwie klasy I stosuje się dłużej i mogą absorbować wilgoć w wilgotnym środowisku, mogą zacząć przewodzić ładunek. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których występuje zanieczyszczenie materiału podeszwy, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne obuwia zawsze przed wejściem do strefy zagrożenia. W miejscu, w którym używane jest obuwie antystatyczne, odporność podłogi powinna być taka, że funkcja ochronna buta nie została zniwelowana. Podczas korzystania z buta, pomiędzy wkładką i podeszwą nie powinien znajdować się żaden dodatkowy komponent. W przypadku, gdy pomiędzy wkładką i podeszwą umieszczone są dodatkowe wkładki, powinna zostać sprawdzona właściwość elektryczna obuwia / wkładki. W obszarach, w których jest stosowane obuwie antystatyczne, rezystancja podłogi powinna być taka, aby zachować ochronę zapewnianą przez buty. Podczas użytkowania obuwia, należy unikać wstawiania elementów izolacyjnych (z wyjątkiem zwykłych skarpet) między stopą użytkownika a wkładką. W przypadku, gdy wymienna wkładka jest umieszczona pomiędzy wkładką i stopą użytkownika, konieczne jest, aby sprawdzić się przewodzenie elektryczne wymiennej wkładki i buta. Jeśli w punkcie zakupu obuwie jest wyposażone w wymienne wkładki wewnętrzne, oznacza to, że buty powinny być używane tylko z tymi wymiennymi wkładkami, a wkładka może być zastąpiona tylko przez podobną, dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia, ponieważ testy przeprowadzono na butach wyposażonych w wymienne wkładki.

Odporność na przebicie - Zgodnie z dyrektywą rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (ue) 2016/425 dla środków ochrony indywidualnej (ŚOI)

Odporność na przebicie tego obuwia została zmierzona w laboratorium przy użyciu obciążonego gwoźdź o średnicy 4,5 mm i sile 1100 N. Większe siły lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko wystąpienia przebicia. W takich okolicznościach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwie dostępne są dwa typy wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki z metali i z materiałów niemetalowych. Oba typy muszą spełniać minimalne wymagania w zakresie odporności na przebicie wg normy oznaczonej tym obuwem, ale każdy ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym:

Metalowa: jest mniej podatna na zagrożenia ostrymi przedmiotami (średnica, geometria, ostrość), ale ze względu na ograniczenia produkcyjne, nie pokrywa całej dolnej powierzchni buta.

Niemetalowa: może być lżejsza, bardziej elastyczna i zapewnia większą powierzchnię ochrony w porównaniu z metalami, ale opór przebicia może się różnić bardziej w zależności od kształtu ostrych przedmiotów (średnica, geometria, ostrość). Aby uzyskać więcej informacji o typach wkładek odpornych na przebicia w swoim obuwem, prosimy o kontakt z dostawcą wymienionym w tej instrukcji.

Uwagi dla użytkownika:

Obuwie to może być wykorzystywane wyłącznie do celów wskazanych powyżej. W przypadku wystąpienia szkody (nieproporcjonalnie małą grubość wierzchniego materiału, popękana i postrzępiona podeszwa, rozprute szycie), poziom ochrony zostanie zmniejszony, a produkt nie jest już zgodny z odpowiednimi przepisami technicznymi i prawnymi. Właściwości ochronne obuwia będą miały wystąpią wtedy, gdy jest on utrzymywany właściwie. Trzeba zwrócić uwagę na fakt, że w przypadku zwiększonego pocenia lub wilgoci, skóra może częściowo przeciekać. Należy regularnie konserwować buty, oczyszczać, stosować odpowiedniej jakości kremy do impregnacji lub spraye, które znacząco przedłużają ich żywotność. Staraj się, trzymać buty z dala od wilgoci, która wywołuje odklejenie się wkładki.

Jeżeli cała podeszwa lub jego część jest wykonana z poliuretanu:

Polecamy korzystanie z tego produktu maksymalnie 3 lata od daty produkcji, oznaczonej na butce. Po upływie tego czasu czynniki, takie jak nasłonecznienie, hydrometria, zmiany temperatury mogą wywoływać zmiany w strukturze zastosowanych materiałów, a ich jakość nie będzie już zgodna z wymaganiami, określonymi przez rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (ue) 2016/425. Zalecamy używanie tego produktu do 5 lat od daty produkcji, oznaczonej na butce.

Podana tutaj żywotność odnosi się tylko do nowych butów, w oryginalnym opakowaniu, przechowywanych w kontrolowanym środowisku, bez zmiany temperatury i wysokiej wilgotności.

Przechowywanie:

W czystych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach o zakresie temperatur 10-30 ° C, chronić przed wilgocią, brudem, pleśnią lub innymi czynnikami, które obniżają poziom ochrony.

Eksploatacja i konserwacja:

Skóry naturalne, licowe i ziemiste: najpierw usunąć brud używając szmatki lub szczotki, a następnie pozwolić im wyschnąć w wentylowanych pomieszczeniach z dala od źródeł ciepła. W wysuszonej cholewce buta wetrzeć odpowiedniej jakości krem.

Skóry naturalne, nubuk i zamsz: najpierw usunąć brud używając szczotki lub delikatnej ściereczki. W przypadku, gdy but jest przemoczony, wysuszyć go w wentylowanych pomieszczeniach, w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła. Na wysuszone buty nanieść spray do impregnacji, a nie krem.

Przed użyciem butów, należy sprawdzić jego wykonanie, np.:

- działanie suwaków i zamków
- podeszwę
- ewentualne uszkodzenia

Deklaracja zgodności UE: dostępna na stronie www.vmfootwear.cz

Dystrybutor: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
IČO: 26886227



Tehniskie nosacījumi

(Informācija lietotājiem)



Produkts: Brīvā laika, darba un aizsargapavi

Importētājs ES: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Čehijas Republika)
Reģ. Nr.: 26886227

Lietošanas mērķis un kategorizēšana:

Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos tajās darba jomās, kam tie ir paredzēti. Šie ir darba apavi, kas ražoti saskaņā ar EN ISO 20347:2012 un aizsargapavi, kas ražoti saskaņā ar EN ISO 20345:2011. II kategorijas darba un aizsargapavi ir sarežģītākas konstrukcijas apavi ar aizsardzību paaugstināta riska gadījumā profesionālai izmantošanai. Tie ir paredzēti aizsardzībai pret draudiem saskaņā ar iepriekš minētajām normām.

Darba un aizsargapavu pamata kategorijas:

	Apavu iedale atbilstoši aizsardzības līmenim	Kategorijas apzīmējums				
		darba apavi	OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012					
	EN ISO 20345:2011	aizsargapavi	SB	S1	S2	S3
Simbols	segtie riski					
	pamatprasības		x	x	x	x
	slēgta papēža daļa		o	x	x	x
E	enerģijas absorbēšana papēža daļā		o	x	x	x
A	antistatiskās īpašības		o	x	x	x
WRU	apavu virsdaļas noturība pret ūdens iesūkšanos un uzņemšanu		o	o	x	x
P	apavu apakšdaļas aizsardzība pret caurduršanu		o	o	o	x
	profilēta zole		o	o	o	x
CI	zoles kompleksa izolācija pret aukstumu		o	o	o	o
HI	zoles kompleksa izolācija pret siltumu		o	o	o	o
HRO	zoles izturība pret kontaktu ar siltumu		o	o	o	o
WR	apavu ūdensizturība		o	o	o	o
FO	zoles izturība pret degvielām /tikai darba apaviem/		o	o	o	o
M	pēdas pacēluma aizsardzība /tikai aizsargapaviem/		o	o	o	o
SRA			x	x	x	x
SRB	pretslīdes izturība ²		x	x	x	x
SRC			x	x	x	x

¹) OB apzīmējumam jāizpilda vēl viena no prasībām pilnīgiem apaviem E, A, P, HI, CI, WR

²) jāizpilda vēl vismaz 1 prasība

x – obligāta prasība
o – neobligāta prasība

Likumi, normas, noteikumi

CE apzīmējums, kas piešķirts produktam, nozīmē, ka produkts atbilst europas parlamenta ir tarybos reglamentas (es) 2016/425 pamatprasībām, kas attiecas uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL), t.i., uz apavu formu, konstrukciju, kvalitāti un pilnīgu apavu ražošanu, kā arī uz izmantotajiem materiāliem. Atbilstības novērtējumu veica paziņotā institūcija Nr.:1023. Akciju sabiedrība „Testēšanas un sertifikācijas institūts AS” /Institút pro testování a certifikaci, a.s./, 764 21 ZLINA - Louky.

Markējums: etiķete uz zoles saskaņā ar EN ISO 20347:2012 vai EN ISO 20345:2011

ražotājs VM
normas izdošanas numurs un gads, apavu kategorija un simbols EN ISO 20345:2011

atbilstības marķējums

preces kods

ražošanas gada ceturksnis/gads

izmērs

Antistatiski apavi

Antistatiskie apavi jāizmanto, ja ir neizbēgami nepieciešams samazināt elektrostatisko lādiņu, to novadot tā, lai izslēgtu dzirksteles izraisītas aizdegšanās iespēju, piemēram, uzliesmojošu vielu un tvaiku gadījumā, kad nav pilnīgi novērsti elektriskās strāvas trieciena draudi, izmantojot jebkuru elektroierīci vai tās daļu, kas vada strāvu. Jāuzsver, ka antistatiskie apavi nevar garantēt adekvātu aizsardzību pret elektrisko strāvu, jo veido pretestību tikai starp pēdu un grīdu. Tikko kā nav iespējams pilnībā novērst elektriskā trieciena draudus, obligāti jāveic pietiekami pasākumi, lai izslēgtu šo risku. Šādiem pasākumiem ir citiem testiem jābūt par uzturīgāku programmas sastāvdaļu, lai izvairītos no traumām gūšanas darbavietā. Paredzēta liecība, ka antistatiskiem mērķiem lādina novadīšanas ceļa elektriskajai pretestībai produktā jābūt mazākam par 1000 MΩ, turklāt visa tā darbmūža laikā. 100 kΩ vērtība ir specifētā kā viszemākā jauna produkta pretestības robeža, kas nodrošina ierobežotu aizsardzību elektriskās strāvas trieciena gadījumā vai ugunsgrēka gadījumā, ko izraisījis elektroierīces bojājums, strādājot ar spriegumu, kas nepārsniedz 250 V. Lietotāji būtu jābrīdina, ka noteiktos apstākļos apavi nesniedz pietiekamu aizsardzību, tādēļ lietotājam vienmēr jāveic papildu drošības pasākumi. Šāda veida apavu elektriskā pretestība locīšanās, notraipīšanas vai mitruma iedarbībā var ievērojami mainīties. Šie apavi pieprasīto funkciju nepilda slapjā vidē. Tāpēc jānodrošina, lai produkts spētu pildīt nepieciešamo funkciju - novadīt elektrostatisko lādiņu un sniegt noteiktu aizsardzību visa sava darbmūža laikā. Lietotājam iesakām ieviest elektriskās pretestības mērīšanu savā organizācijā un veikt to regulāros un īsos intervālos. I klasifikācijas apavi var absorbēt mitrumu; ja tie ir ilgstoši uzvilkti slapjā un mitrā vidē, tie var kļūt vadītspējīgi. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kuros tiek piesārņots zoles materiāls, lietotājiem vienmēr būtu jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās bīstamajā vietā. Tur, kur tiek izmantoti antistatiskie apavi, grīdas pretestībai būtu jābūt tādi, lai netiktu bojāta apavu sniegtā aizsardzība. Lietojot šos apavus, starp apavu starpzioli un lietotāja pēdu nedrīkst ievietot nekādus izolācijas elementus, izņemot parastās zeķes. Gadījumā, ja starp lietotāja pēdu un starpzioli tiek ielikts ieliktnis, jāpārbauda apavu/ieliktna kombinācijas elektriskās īpašības.

Gadījumā, ja apavos ir ielikta maināmas starpzoles, apavi ir jāvalkā tikai ar ieliktu maināmo starpzioli, un starpzole jāaizstāj tikai ar salīdzināmu starpzioli, ko piegādājis oriģinālo apavu ražotājs, jo testi ir veikti apaviem ar tajos ielikto starpzioli.

Izturība pret caurduršanu - saskaņā ar Eiropas Savienības regulamentu (ue) 2016/425 al parlamentului european și al consiliului par individualajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL)

Šo apavu izturība pret caurduršanu tika mērīta laboratorijā, izmantojot naglu ar nošķeltu galu, kuras diametrs ir 4,5 mm, pieliekot 1100 N spēku. Lielāks spēks vai nagla ar mazāku diametru paaugstina apavu caurduršanas risku. Šādos gadījumos jāapsver alternatīvi profilaktiskie pasākumi. Apaviem, kas paredzēti izmantošanai kā IAL, šobrīd ir pieejami divi vispārīgi starpzoļu (ieliktnu, iekšzoļu) veidi, kas ir izturīgi pret caurduršanu. Abi veidi atbilst minimālajām prasībām pret caurduršanu saskaņā ar normu, kas norādīta uz apaviem, taču katram veidam ir atšķirīgas papildu priekšrocības un trūkumi, tostarp šādi:

Metāla starpzole: asā priekšmeta formai/bīstamībai (piem., diametram, ģeometrijai, asumam) ir mazāka ietekme uz caurduršanu, taču, ņemot vērā ražošanas ierobežojumus, tā nesedz visu apavu apakšdaļu.

Nemetāla starpzole: ir vieglāka, elastīgāka un ļauj pārkārt plašāku laukumu salīdzinājumā ar metāla starpzioli, taču izturība pret caurduršanu var vairāk atšķirties atkarībā no asā priekšmeta formas/bīstamības (piem., diametra, ģeometrijas, asuma). Papildu informācijai par Jūsu apavos izmantotās starpzoles, kas ir izturīga pret caurduršanu, veidu griezties pie šajā pamācībā minētā piegādātāja.

Brīdinājums lietotājam:

Apavus var izmantot tikai vienīgi iepriekš aprakstītajam mērķim. Apavu defektu gadījumā (*nodilums, neproporcionāls materiāla biežuma zudums, zoles plīsums, šuvju iršana u.tml.*) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs neatbilst minētajiem tiesību aktiem un tehniskajām normām. Aizsardzības īpašības ir pastāvīgas tikai atkārtotas apavu kopšanas gadījumā. Jārēķinās ar to, ka paaugstinātas svīšanas gadījumā vai, visrai samirkstot lietū, āda var daļēji caurlaist ūdeni. Regulāri kopiet apavus ar kvalitatīviem tīrīšanas un impregnēšanas līdzekļiem, jo šādi ievērojami pagarināsiet to darbmūžu. Sargājiet apavus no izmirkšanas, jo tā izraisa saīstzoles defektus. Garantija attiecas uz apaviem, kas ir labā stāvoklī, un gadījumā, ja apavi tiek izmantoti vidē, kam tie saskaņā ar šo informatīvo bukletu nebija paredzēti, mēs nevaram uzņemties atbildību par iespējamajiem bojājumiem. Lai Jums šie apavi uzticami kalpotu paredzēto laiku, lūdzam Jūs uzmanīgi izlasīt zemāk pievienoto informāciju.

Ja piegādāto apavu zole ir pilnībā vai daļēji izgatavota no poliuretāna:

Iesakām Jums lietot šo produktu ilgākais 3 gadus no ražošanas datuma, kas norādīts apavu marķējumā. Pēc šī termiņa pieešanas tādi faktori kā, piemēram, pakļaušana gaismas avota iedarbībai, hidrometrija, temperatūras svārstības var izraisīt izmaiņas materiālu struktūrā, un to kvalitāte vairs neatbilst europas parlamenta ir tarybos reglamentas (es) 2016/425 definētajām pamatprasībām.

Ja piegādāto apavu zole ir izgatavota no cita materiāla kā poliuretāna:

Iesakām Jums lietot šo produktu ilgākais 5 gadus no ražošanas datuma, kas norādīts apavu marķējumā.

Norādītie termiņi attiecas tikai uz vienīgiem apaviem, oriģinālajā iepakojumā, kas uzglabāti kontrolētos noliktavas apstākļos, bez temperatūras svārstībām un palielināta mitruma.

Uzglabāšana:

Uzglabāt tīrā, sausā un vēdinātā vidē, temperatūras diapazonā no 10-30° C, bez mitruma, netiruma, pelējuma u.c. piesārņojuma, kas samazinātu aizsardzības līmeni.

Kopšanas veids:

Dabīga gludā āda un āda ar rakstu vispirms jāattīra no netīrumiem ar mitru drāniņu vai suku, labi jāizžāvē vēdinātā telpā, bet ne tieši uz siltuma avota. Sausi apavi jāieiež ar noteiktu kvalitātes krēmu.

Dabīga ziemišķāda jāattīra no netīrumiem ar smalku suku vai mitru drāniņu. Ja apavi samirkuši, tie jāizžāvē istabas temperatūrā vēdinātā telpā tālu no siltuma avota. Sausi apavi jāapstrādā ar impregnēšanas līdzekli, nevis krēmu.

Pirms apavu lietošanas jāpārbauda, vai nav bojāti, piem.:

- aizdares elementu funkcionalitāte
- zoles profils
- eventuāli citi defekti

ES atbilstības deklarācija: pieejama vietnē www.vmfootwear.cz

Izplatītājs:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Čehijas Republika)
Reģ. Nr.: 26886227

Strážnice, 01.09.2019.



paraksts, zīmogs

Технически условия

(Информация за потребителите)



Продукт:

Обувки за отдих, работни и защитни обувки

Вносител в рамките на ЕС:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice
IČO: 26886227

VM Footwear s.r.o.
Веселска 1935
696 62 Стражнице (Република Чехия)
Иденф. №: 26886227

Предназначение и категоризация:

В случай, че се касае за работни или защитни обувки, продукта попада в категория лични предпазни средства, чиято основна функция е да защитава краката от наранявания, които могат да възникнат при злополуки в работните помещения, за които са предназначени. Това са работни обувки произведени в съответствие с EN ISO 20347:2012 и защитни обувки произведени в съответствие с EN ISO 20345:2011. Работните и защитните обувки от II. категория са обувки с по-сложна структура със защита срещу повишени рискове за професионална употреба. Те са предназначени за защита срещу рискове в съответствие с посочените по-горе стандарти.

Основни категории работни и защитни обувки:

категоризиране на обувките в зависимост от степента на защита	обозначение на категорията				
	работни обувки	OB ¹	O1	O2	O3
EN ISO 20347:2012	работни обувки	OB ¹	O1	O2	O3
EN ISO 20345:2011	защитни обувки	SB	S1	S2	S3
символ	покрити рискове				
	основни изисквания	x	x	x	x
	затворена област на петата	o	x	x	x
E	поглъщане на енергия в областта на петата	o	x	x	x
A	антистатични свойства	o	x	x	x
WRU	устойчивост на горната част на обувката срещу проникване и абсорбиране на вода	o	o	x	x
P	защита срещу пробождане на долната част на обувката	o	o	o	x
	графирена подметка	o	o	o	x
CI	изолация на комплексната подметка срещу студ	o	o	o	o
HI	изолация на комплексната подметка срещу топлина	o	o	o	o
HRO	устойчивост на подметката срещу контактна топлина	o	o	o	o
WR	издръжливост на обувката срещу вода	o	o	o	o
FO	устойчивост на подметката срещу горива /само за работни обувки/	o	o	o	o
M	защита на предната част / само за защитни обувки /	o	o	o	o
SRA		x	x	x	x
SRB	устойчивост против хлъзгане ²	x	x	x	x
SRC		x	x	x	x

¹⁾ за маркиране OB е необходимо да бъде изпълнено някое от изискванията за комплектни обувки E,A,P,HI,CI,WR

x – задължително изискване

²⁾ трябва да бъде изпълнено поне 1 изискване

o – незадължително изискване

Закопи, стандарти, постановления

Маркировката CE разпределена на продукта означава, че продуктът удовлетворява основните изисквания предвидени от регламент (ес) 2016/425 на европейският парламент и на съвета , която се отнася за лични предпазни средства (ЛПС) това ozn. форма, структура на обувките, качество и изработка на цялата обувка както и използваните материали. Оценка на съответствието извърши нотифициран орган №.1023. ИНСТИТУТ ЗА ИЗПИТВАНЕ И СЕРТИФИЦИРАНЕ, а.д , 764 21 гр. ЗЛИН - Лоуки.

Маркировка: етикет върху подплата съгласно EN ISO 20347:2012 или EN ISO 20345:2011

производител

VM

номер и година на публикуване на стандарта, категория и символ на обувките

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3

знак за съответствие

CE

артикул

VM

тримесечие/година на производство

200...

размер номер

42

Антистатични обувки

Антистатичните обувки трябва да се използват, когато е необходимо да се намали електростатичния заряд с неговото отвеждане, така че да се избегне всякакъв риск от запалване от искра, например запалими вещества и пари, въпреки факта, че не е напълно изключена опасността за злополука от токов удар, при използване на електрически съоръжения и техни тоководещи части. Трябва да се отбележи, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу токов удар, тъй като създават резистентност само между стъпалото и пода. След като опасността за злополука от токов удар не може да се изключи напълно, допълнителни мерки за изключване на този риск са неизбежни. Такива мерки и други тестове трябва да станат част от рутинната програма в предотвратяването на злополуки на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели пътят за отвеждане на заряда, продукта трябва да има обикновено електрическо съпротивление по-малко от 1000 MΩ, и то през целия си жизнен цикъл. Стойността 100 kΩ е определена като най-ниската граница на съпротивлението на новия продукт, която гарантира ограничена защита срещу опасност от токов удар или пред пожар причинен от повреда на електрическото устройство при работа с напрежение 250 V. Потребителите трябва да имат предвид, че при определени условия обувките не предоставят адекватна защита, затова потребителят трябва винаги да прави допълнителни мерки за безопасност. Електрическото съпротивление на този тип обувки може под влияние на огъване, замърсяване или проникване на влага значително да се промени. Тези обувки не изпълняват изискваната функция в мокра среда. Поради това е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да гарантира желаната функция да отклони електростатичния заряд и да предостави известна защита през целия си живот. На потребителя се препоръчва да вземе измерване на електрическото съпротивление в своята организация и да я прави в редовни и кратки интервали . Обувки с класификация I могат да абсорбират влага, когато са обути продължително време в мокра и влажна среда, и могат да станат проводящи. Когато обувките се носят в условия, в които материалът на подметката се замърсява, потребителят трябва винаги да контролира електрическите свойства на обувките преди да влезе в опасната зона. В случай, че се използват антистатични обувки, съпротивлението на пода трябва да бъде такова, че да не се анулира защитата предоставяна от обувките. При използване между стелката на обувката и ходилото потребителят не трябва да вмъкват никакви изолационни елементи с изключение на обикновени чорапи. В случай, че между стелката и ходилото потребителят постави вложка, трябва да се проверят електрическите свойства на комбинацията обувки/вложка. В случай, че в обувките са поставени сменяеми стелки, обувките трябва да се използват само с поставена сменяема стелка и стелката трябва да бъде заменена само със сравнима стелка предоставяна от производителя на оригиналните обувки, защото тестовете са били извършени със стелки вмъкнати в обувките.

Устойчивост срещу пробождане – В съответствие с регламент (ес) 2016/425 на европейският парламент и на съвета за лични предпазни средства (ЛПС)

Устойчивостта на пробиване при тези обувки е измерена в лаборатория при използване на пирони с диаметър 4,5 мм със скъсен край и сила 1100 N. Непреодолима сила или пирони с по-малък диаметър увеличават риска за поява на пробождане. В такива случаи е необходимо да се помисли за друга алтернатива превантивни действия. За обувки предназначени като ЛПС в момента са на разположение два основни вида стелки (вложки, плотири) устойчиви на пробиви. И двата вида отговарят на минималните изисквания за устойчивост на пробиване за стандартни обозначения върху тези обувки, но всяка от тях притежава различни други предимства и недостатъци, включително следните:

Метална стелка: форма на острия предмет / опасност (напр. диаметър, геометрия, острота) има по-малко влияние върху пробождането, но поради ограничения в производството на обувки не покрива цялата долна част на обувката.

Неметална стелка: е по-лека, по-гъвкава и осигурява по-голяма зона на покритие в сравнение с метална стелка, но устойчивостта срещу пробождане може да се различава повече в зависимост от формата на острия предмет / опасност (напр. диаметър, геометрия, острота). За повече информация относно вида на устойчивите срещу пробиване стелки, използвани във вашите обувки, моля, свържете се с доставчика споменат в тези инструкции.

Предупреждение за потребителите:

Обувките могат да се използват само в смисъла на описаната по-горе цел на употреба. При повреждане на обувките (*абразивно износване, прекомерно изтъняване на материалите, спукване на подметката, разширяване на шевовете и т.н.*) се стига до понижаване на нивото на защита и продуктът става *неподходящ* по смисъла на споменатите правни и технически регламенти. Защитните свойства са постоянно запазени само при повтаряща се поддръжка. Трябва да се вземе под внимание, че при повишено потене и навлажняване на горната част на обувката от дъжда, кожата може частично да протича. Грижете се родовно за обувките с качествени почистващи и импрегниращи средства, с което значително ще удължите живота им. Пазете обувките от силно намокване, което причинява нарушаване на опъвателната стелка. Гаранциите са валидни за обувки в добро състояние, в случай, че обувките се използват в среда, за която не са предназначени според тази информационен бюлетин, ние не носим отговорност за евентуални щети. За да Ви служат тези обувки колкото се може най-добре, Ви молим да прочетете внимателно следната информация.

Ако подметката на предоставените обувки е изцяло или част от нея произведена от полиуретан :

Препоръчваме Ви да не използвате този продукт по-дълго от 3 години, считано от датата на производство посочена в маркировката на обувките. След изтичане на този период фактори като напр.: излагане на светлинни източник, хидрометрия, температурни промени, могат да предизвикат промени в структурата на материалите, чието качество вече няма да отговаря на основните изисквания дефинирани от регламент (ес) 2016/425 на европейският парламент и на съвета ЕИО.

Ако подметката на предоставените обувки е произведена от друг материал различен от полиуретан :

Препоръчваме Ви да не използвате този продукт по-дълго от 5 години, считано от датата на производство посочена в маркировката на обувките.

Сроковете, които посочваме се отнасят единствено за нови обувки, в оригиналната им опаковка, съхранявани в контролирани условия на съхранение, без промени в температурата и висока влажност.

Съхранение: В чиста, суха и проветрива среда в температурен диапазон 10-30°C, без замърсяване на влага, мръсотия, мухъл, съвет, други фактори понижавачи нивото на защита.

Начин на поддръжка:

Естествените гладки и релефни кожи най-напред ще отървем от мръсотии с влажна кърпа или четка, оставете добре да изсъхне в проветрено помещение, не директно върху източник на топлина. Сухите обувки обработете с определената качествена паста.

Естествените велури отървете от мръсотията с мека четка или влажна кърпа. В случай на напоени от вода обувки, оставяме обувките да изсъхнат при стайна температура в проветриво помещение, далеч от източник на топлина. Изсушените обувки обработваме с импрегниращ препарат, не с паста.

Преди да използвате обувките трябва да бъде проверена тяхната непокътнатост, напр.:

- функционалност на затварянето
- профил на подметката
- евентуално друго увреждане

Декларация за съответствие на ЕС: Достъпна на www.vmfootwear.cz

Дистрибутор:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice
IČO: 26886227

VM Footwear s.r.o.
Веселска 1935
696 62 Стражнице (Република Чехия)
Иденф. №: 26886227



Condiții tehnice

(Informații pentru utilizator)



Produsul: Încălțăminte pentru activități desfășurate în timpul liber, încălțăminte de lucru și protecție

Importator în UE: VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Republica Cehă)
Nr. de identificare: 26886227

Scopul utilizării și categorisirea:

În cazul în care este vorba de încălțăminte de lucru sau protecție, produsul intră în categoria echipamentelor personale de protecție, a căror funcție de bază este protejarea picioarelor contra rănilor care se pot produce în cazul accidentelor în zonele de lucru cărora le este destinată. Este vorba de încălțăminte de lucru fabricată potrivit EN ISO 20347:2012 și încălțăminte de protecție fabricată potrivit EN ISO 20345:2011. Încălțăminte de lucru și protecție de categoria a II-a este o încălțăminte cu o construcție mai complexă, cu protecție contra riscurilor mărite pentru utilizare profesională. Este destinată protecției contra pericolelor în conformitate cu normele specificate mai sus.

Categoriile de bază de încălțăminte de lucru și protecție:

	Încadrarea încălțămintei în funcție de gradul de protecție	încălțăminte de lucru	marcare categorie			
			OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012	încălțăminte de protecție	SB	S1	S2	S3
	EN ISO 20345:2011					
simbol	riscurile acoperite					
	cerințele de bază		x	x	x	x
	zona închisă a călcâiului		o	x	x	x
E	absorbția energiei în zona călcâiului		o	x	x	x
A	caracteristici antistatice		o	x	x	x
WRU	rezistența căpotei încălțămintei la penetrării și absorbția apei		o	o	x	x
P	protecția părții inferioare a încălțămintei contra străpungerii		o	o	o	x
	talpă profilată		o	o	o	x
CI	izolarea complexului tălpii contra frigului		o	o	o	o
HI	izolarea complexului tălpii contra căldurii		o	o	o	o
HRO	rezistența tălpii la căldura de contact		o	o	o	o
WR	rezistența încălțămintei la apă		o	o	o	o
FO	rezistența tălpii la carburanți/doar pentru încălțăminte de lucru/		o	o	o	o
M	protecția tarsului/doar pentru încălțăminte de protecție/		o	o	o	o
SRA			x	x	x	x
SRB	rezistență la alunecare ²		x	x	x	x
SRC			x	x	x	x

¹) pentru marcajul OB este necesară îndeplinirea a încă unei cerințe pentru încălțăminte completă E,A,P,HI,CI,WR

²) trebuie să fie îndeplinită cel puțin 1 cerință

x – cerință obligatorie

o – cerință neobligatorie

Legi, norme, ordine

Marcajul CE alocat produsului înseamnă că produsul este conform cu cerințele stipulate în regulamentul (ue) 2016/425 al parlamentului european și al consiliului, care se referă la echipamente personale de protecție (EPP), adică forma, construcția încălțămintei, calitatea și execuția încălțămintei complete, precum și a materialele utilizate. Examinarea conformității a fost efectuată de către persoana notificată nr. 1023. INSTITUTUL PENTRU TESTARE ȘI CERTIFICARE, a.s., 764 21 ZLÍN - Louky.

Marcaj: cu etichetă pe brantă potrivit EN ISO 20347:2012 sau EN ISO 20345:2011

producătorul
numărul și anul publicării normei, categoria și simbolul încălțămintei
semnul conformității
articolul
trimestrul/anul fabricației
mărimea numărul

VM
EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
CE
VM
200...
42

Încălțăminte antistatică

Încălțăminte antistatică trebuie utilizată în cazul în care este inevitabilă reducerea sarcinii electrostatice prin evacuarea acesteia în așa fel, încât să fie eliminat pericolul de aprindere cu scânteele, de exemplu, a substanțelor și a vaporilor inflamabili și atunci când nu este absolut exclus pericolul de electrocutare în cursul utilizării oricărei instalații electrice sau a unei părți a acesteia care conduce curent electric. Trebuie atrasă atenția asupra faptului că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată contra electrocutării, deoarece creează doar rezistență între talpa piciorului și pardosea. Odată ce pericolul de electrocutare nu poate fi eliminat, sunt inevitabile măsurile auxiliare pentru eliminarea acestui risc. Astfel de măsuri și alte probe urmează a deveni parte integrantă a programului de rutină pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența arată că, pentru scopurile antistatice, calea de reducere a sarcinii cu ajutorul produsului ar trebui să aibă, de obicei, o rezistență electrică mai mică de 1000 MΩ, și anume, pe toată perioada de viață a acestuia. Valoarea 100 kΩ este specificată ca și cea mai mică limită de rezistență a unui produs nou, care asigură o protecție limitată contra pericolului de electrocutare sau contra unui incendiu cauzat de o defecțiune la aparatul electric în timpul lucrărilor la o tensiune de până la 250 V. Utilizatorii ar trebui să fie avertizați în legătură cu faptul că, în anumite condiții, încălțăminte nu oferă o protecție adecvată, de aceea, utilizatorul trebuie să ia întotdeauna măsuri de protecție suplimentare. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte se poate modifica semnificativ datorită îndoierilor, contaminării sau acțiunii umidității. Această încălțăminte nu îndeplinește funcția cerută într-un mediu umed. De aceea, este inevitabil a asigura ca produsul să fie în stare să îndeplinească funcția cerută de evacuare a sarcinii electrostatice și de furnizare a unei anumite protecții pe toată perioada sa de viață. Utilizatorul i se recomandă să introducă în compania proprie măsurarea rezistenței electrice și efectuarea acestei măsurări la intervale scurte și regulate. Încălțăminte de clasă I poate absorbi umiditatea atunci când este încălțată o perioadă lungă într-un mediu umed, putând deveni conductoare de curent. În cazul în care încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpii se contaminează, utilizatorii trebuie să controleze întotdeauna caracteristicile electrice ale încălțămintei contra intrării în zona periculoasă. Acolo unde se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența pardoselii ar trebui să nu anuleze protecția furnizată de încălțăminte. În cursul utilizării, între brantul încălțămintei și talpa utilizatorului nu ar trebui să se introducă nici un fel de elemente de izolare, cu excepția ciorapilor obișnuiți. În cazul în care, între brant și talpa utilizatorului se pune brant suplimentar, ar trebuie încercate caracteristicile electrice ale combinației încălțăminte/brant suplimentar.

În cazul în care încălțăminte conține branturi schimbabile/amovibile, încălțăminte trebuie utilizată doar cu brantul schimbabil/amovibil iar brantul trebuie să fie înlocuit doar cu unul livrat de către producătorul brantului original, deoarece probele au fost efectuate cu brantul introdus în încălțăminte.

Rezistența la perforație - regulamentul (ue) 2016/425 al parlamentului european și al consiliului pentru echipamente personale de protecție (EPP).

La această încălțăminte, rezistența la perforație, a fost măsurată în laborator cu ajutorul unui cui având un diametru de 4,5 mm și cu capătul scurtat și forță de 1100 N. Forțele mai mari sau culele cu un diametru mai mic măresc riscul apariției perforării. În astfel de cazuri este necesar a lua în considerare măsuri alternative preventive suplimentare. La încălțăminte destinată EPP, la ora actuală sunt la dispoziție două tipuri generale de branturi (branturi suplimentare) rezistente la perforație. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la perforație stipulate de norma marcată pe această încălțăminte, dar fiecare dintre acestea are diferite avantaje și dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele:

Brant metalic: forma obiectului ascuțit / pericolul (de exemplu, diametrul, geometria, gradul de ascuțime) are o influență mai mică asupra perforației, dar, având în vedere limitările în cursul fabricării încălțămintei, nu acoperă întreaga parte inferioară a încălțămintei.

Brant nemetalic: este mai ușor, mai flexibil și oferă o zonă mai mare de acoperire în comparație cu brantul metalic, însă rezistența la perforație poate diferi mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit / pericolului (de exemplu, diametrul geometria, ascuțimea). Pentru informații suplimentare în legătură cu tipul brantului rezistent la perforație utilizat la încălțăminte dumneavoastră vă rugăm să contactați furnizorul specificat în prezentele instrucțiuni.

Atenționarea utilizatorului:

Încălțăminte poate fi utilizată exclusiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. În cazul deteriorării încălțămintei (roadere, subțiere necorespunzătoare a materialului, crăpare talpă, desfacere tivuri etc.), are loc reducerea nivelului de protecție iar produsul devine nesatisfăcător în sensul reglementărilor juridice și tehnice specificate. Caracteristicile protective sunt durabile doar în cazul unei mentenanțe repetate. Trebuie luat în considerare faptul că la transpirația mărită sau umezirea căpotei datorită ploii, tovalul poate fi parțial permeabil. Îngrijii încălțăminte regulat cu mijloace de curățare și impregnare de calitate, prelungind astfel perioada de viață a acesteia. Protejați încălțăminte contra umezirii excesive care cauzează deteriorarea brantului de tensionare. Garanția este valabilă doar pentru încălțăminte aflată într-o stare bună și, în cazul în care încălțăminte este utilizată într-un mediu pentru care, conform prezentului prospect, nu a fost concepută, nu putem fi răspunzători pentru o eventuală deteriorare. Pentru ca prezenta încălțăminte să vă servească cât mai bine, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații.

Dacă talpa încălțămintei livrate este integrată sau dacă părțile acesteia sunt fabricate din poliuretan:

Recomandăm să utilizați prezentul produs cel mult 3 ani de la data fabricației specificată în marcajul produsului. După expirarea acestui termen, factorii de tipul: expunerea la o sursă de lumină, hidrometrie, modificarea temperaturii pot cauza modificări ale structurii materialelor, calitatea cărora nu va mai corespunde cerințelor de bază definite în regulamentul (ue) 2016/425 al parlamentului european și al consiliului.

Dacă talpa încălțămintei livrate este fabricată dintr-un alt material decât poliuretan:

Recomandăm să utilizați acest produs cel mult 5 ani de la data fabricării specificată în marcajul încălțămintei.

Termenul pe care îl specificăm se referă exclusiv la încălțăminte nouă, în ambalaj original, depozitată în condițiile de depozitare controlate, fără modificări termice și umiditate mare.

Depozitare:

Într-un mediu curat, uscat și aerisit, la intervale de temperatură de 10-30°C, fără contaminare cu umiditate, impurități, mușcaguri, eventual cu alți factori care reduc nivelul de protecție..

Modalitate de mentenanță:

Tovalurile naturale netede și profilate: prima dată, le eliberăm de impurități cu ajutorul unei cârpe umede sau perii, lăsăm să se usuce bine într-o încăpere aerisită, nu direct pe sursa de căldură. Încălțăminte uscată o tratăm cu o cremă de calitate.

Tovalurile naturale cu păr: le eliberăm de impurități cu ajutorul unei perii fine sau cârpe umede. În cazul unui grad înalt de umezire, uscăm încălțăminte la temperatura camerei, într-o încăpere aerisită, departe de sursa de căldură. Încălțăminte uscată o tratăm cu un preparat de impregnare, nu cu cremă.

Înainte de utilizarea încălțămintei trebuie controlată integritatea acesteia, de exemplu: - funcționalitatea închiderilor

- profilul tălpii
- eventualele alte deteriorări

Declarația de conformitate a UE: Disponibil pe www.vmfootwear.cz

Distributor: VM Footwear s.r.o.
Veselska 1935
696 62 Strážnice
Nr. de identificare: 26886227



Strážnice, la data de 1. 9. 2019

Semnătura, ștampila

Műszaki feltételek

(Felhasználói információk)



Termék: Szabadidő, munkavédelmi, és biztonsági cipők

EU-importőr: VM Footwear s.r.o.
Veselska 1935
696 62 Strážnice (Cseh Köztársaság)
cgsz: 26886227

Használati cél és kategorizálás:

Amennyiben munkacipőről vagy munkabiztonsági cipőről van szó, a termék az egyéni munkavédelmi eszközök kategóriába esik, melyeknek az alapvető funkciója a láb védelme az olyan sérülések elől, amelyek bekövetkezhetnek az olyan munkakörökben, amelyekre rendeltetett. Az EN ISO 20347:2012 szabvány alapján készült munkacipőről és az EN ISO 20345:2011 szabvány alapján készült munkavédelmi cipőről van szó. A II. kategóriába tartozó munkacipők és munkavédelmi cipők professzionális használatra vannak tervezve, bonyolultabb a szerkezetük és fokozott kockázat elleni védelemmel vannak ellátva. Ezek a cipők a kockázatok ellen nyújtanak védelmet a fent említett szabványoknak megfelelően.

A munkacipők és munkavédelmi cipők alapvető kategóriái:

szimbólum	A cipő besorolása védelmi fokozat szerint	munkacipő	kategória jelölés			
			OB ¹	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012					
	EN ISO 20345:2011	munkavédelmi cipő	SB	S1	S2	S3
	fedett kockázatok					
	alapvető követelmények		x	x	x	x
	zárt sarokrész		o	x	x	x
E	energiaelnyelő sarokrész		o	x	x	x
A	antisztatikus tulajdonságok		o	x	x	x
WRU	a cipőfelső ellenálló penetrálás és vízfelvétel ellen		o	o	x	x
P	talpátszúrás elleni védelem		o	o	o	x
	mintázott cipőtalp		o	o	o	x
CI	a cipőtalp hideg elleni szigetelése		o	o	o	o
HI	a cipőtalp meleg elleni szigetelése		o	o	o	o
HRO	a cipőtalp kontakt hőszigetelése		o	o	o	o
WR	a cipőtalp vízálló		o	o	o	o
FO	üzemanyagálló cipőtalp /csak a munkacipők részére/		o	o	o	o
M	lábfejvédelem/csak a munkavédelmi cipők részére/		o	o	o	o
SRA	csúszásmentesség ²		x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC			x	x	x	x
			x	x	x	x

¹⁾ az OB jelzésre teljesíteni kell még egyet a komplett cipők követelményei közül E,A,P,HI,CI,WR

x – kötelező követelmény

²⁾ legalább 1 követelményt teljesíteni kell

o – nem kötelező követelmény

Törvények, szabványok, rendeletek

A terméken lévő CE-jelzés azt jelenti, hogy a termék megfelel az európai parlament és a tanács (eu) 2016/425 rendelete szabvány alapvető követelményeinek, amely az egyéni munkavédelmi eszközökre vonatkozik, azaz a cipő alakja, szerkezete, minősége és kivitelezése, amint a felhasznált anyagok is. A megfelelőség értékelést a bejelentett szervezet végezte:1023.sz. INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s. 764 21 ZLÍN - Louky.

Jelölés: címkézés a bélelésen az EN ISO 20347:2012 vagy EN ISO 20345:2011 értelmében

gyártó	VM
a szabvány száma a kiadási dátuma, cipő kategória és szimbólum	EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3
megfelelőségi jel	CE
árucikk	VM
gyártási negyedévé/év	200...
a méret száma	42

Antisztatikus cipő

Antisztatikus cipőt kell használni, amikor az elektrosztatikus töltést csökkenteni annak elvezetésével úgy, hogy ki legyen zárva a szikrától való gyúlasveszély, például gyúlékony anyagok és párák, és olyankor, amikor nem lehet teljesen kizárni az áramütés veszélyét valamilyen elektromos berendezés vagy annak elektromos áramot vezető részeinek használatánál. Megjegyezni azonban, hogy az antisztatikus cipő nem garantálhatja a megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak a cipőtalp és talaj között teremt meg az ellenállást. Amennyiben az áramütés veszélyét nem lehet teljesen kizárni, további óvintézkedések szükségesek a veszély elhárítására. Az ilyen óvintézkedések és további vizsgálatok a munkahelyi baleset-megelőzési rutin program részévé kell hogy váljanak. A tapasztalat azt mutatja, hogy az antisztatikus célú a termékkel való töltést elvezető út ellenállása általában kisebb értékű mint 1000 MΩ, a termék egész élettartama alatt. A 100 kΩ érték az új termék ellenállásának legkisebb határát volt megszabva, amely korlátozott védelmet nyújt az áramütéses kockázat ellen vagy a 250 V feszültségig terjedő elektromos készülék meghibásodása miatt keletkező tűz miatt. A felhasználókat figyelmeztetni kell arra, hogy bizonyos körülmények között a cipő nem nyújt megfelelő védelmet, ezért a felhasználó köteles további biztonsági óvintézkedéseket megtenni. Az ilyen típusú cipő elektromos ellenállása a hajlítás miatt, a szennyeződés vagy a nedvesség hatása miatt jelentősen megváltozhat. Ez a cipő nem teljesíti a kívánt funkciót nedves környezetben. Ezért elengedhetetlen, hogy biztosítsa azt, hogy a cipő képes legyen a megkövetelt funkciót, az elektrosztatikus töltet elvezetését, teljesíteni és a teljes élettartama alatt bizonyos védelmet nyújtani. A felhasználónak ajánlott az elektromos ellenállás mérést bevezetni saját szervezetében és rendszeres rövid időközönként elvégezni. Az I besorolású cipő felszívhatja a nedvességet, amennyiben hosszú ideig vizes és páras környezetben van viselve, és vezetővé válik. Amikor a cipő olyan körülmények között van használva, amelyekben a cipőtalp anyaga szennyeződik, a felhasználók mindig ellenőrizzék a cipő elektromos tulajdonságait, mielőtt a veszélyes környezetbe lépnek. Ott, ahol antisztatikus cipőt használnak, a padló ellenállása legyen olyan, hogy a cipő által nyújtott védelem ne legyen ellensúlyozva. A használat során a cipőbélés és a felhasználó talpa közé a ne legyenek semmilyen szigetelő elemek, kivéve a szokásos zoknit. Amennyiben a cipőbélés és a felhasználó talpa közé betét kerül, ellenőrizni kell a cipő/betét kombináció elektromos tulajdonságait. Az esetben, ha a cipőben cserélhető bélés van, a cipőt csak a behelyezett cserélhető betéttel szabad használni, és a talpbetéttel az eredeti cipő gyártójától származó hasonló betéttel kell helyettesíteni, mivel a vizsgálatok a cipőbe helyezett talpbetéttel voltak végezve.

Talpátszúrás elleni védelem - Az európai parlament és a tanács (eu) 2016/425 rendelete egyéni munkavédelmi eszközökre (EME) vonatkozó európai irányelv alapján

A talpátszúrás elleni védelem mérést a cipőnél laboratóriumban végeztük 4,5 mm átmérőjű szeg segítségével, amelynek rövidített vége volt és 1100 N erő kifejlesztéssel. A nagyobb erők vagy a kisebb átmérőjű szegek növelik az átszúrás veszélyét. Az ilyen esetekben meg kell fontolni a további alternatív megelőző tevékenységeket. A lábbelinél amely EME jelölésű, jelenleg két általános átszúrás elleni típus áll rendelkezésre. Mindkét típus teljesíti a cipőn a szabvány szerint megjelölt minimális átszúrás elleni követelményeket, de mindegyiknek megvannak a saját előnyei és hátrányai, beleértve az alábbiakat:

Fém talpbetét: az éles tárgy alakja / veszélye (pl. átmérő, geometria, élesség) kisebb befolyással van az átszúrásra, de a gyártási korlátok miatt nem fedi a cipő egész alsó részét.

Nem fém talpbetét: könnyebb, rugalmasabb és a fém talpbetéttel szemben nagyobb fedési területet biztosít, de az átszúrás elleni ellenállás jobban eltérhet az éles tárgy alakjának / veszélyének függvényében (pl. átmérő, geometria, élesség). Bővebb tájékoztatásért az Ön cipőjében alkalmazott átszúrás ellen ellenálló talpbetétről kérem lépjen kapcsolatba ezen utasításokban feltüntetett szállítóval.

Felhasználói figyelmeztetés:

A cipőt kizárólag a fent leírt használati céllal lehet használni. Amennyiben a cipő megsérült (*kopás, aránytalanul elvékonyodott anyag, a talp eltörése, a varratok elszakadása stb.*) a védelmi szint csökken és a termék a fent említett jogi és műszaki előírások értelmében nem megfelelő. A védő tulajdonságok csak az ismeltelt karbantartás mellett tartósak. Azzal kell számolni, hogy erősebb izzadás, vagy a felsőrész esőben való nedvesedése esetén a bőr részben áteresztővé válhat. A cipőt rendszeresen ápolja tisztító- és impregnáló szerekkel, ezzel jelentősen meghosszabbítja az élettartamát. A cipőt óvja az erőteljes áztatástól, amely a festítő bélelés károsodásához vezet. A garancia a jó állapotban lévő cipőre érvényes, és abban az esetben, ha a cipőt nem rendeltetésének megfelelő környezetben használja, ahogy a cipő tájékoztatójában le volt írva, nem viselhetünk semmilyen felelősséget az esetleges károkért. Annak érdekében, hogy a cipő a lehető legjobban szolgálja használatát, kérjük olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatást.

Amennyiben az adott cipőtalp teljesen vagy részben poliuretánból készült:

Ezt a terméket a cipőn feltüntetett gyártási dátumtól legfeljebb 3 évig ajánljuk használni. Az ismertett idő elteltével az olyan faktorok, mint pl. a fényforrásnak kitett termék, hidrometria, hőmérséklet változás, az anyagstruktúrában olyan változásokat okozhat, amelyek miatt a termék minősége nem felel meg a az európai parlament és a tanács (eu) 2016/425 rendelete foglalt alapkövetelményeknek.

Amennyiben az adott cipőtalp poliuretántól eltérő anyagból készült:

Ezt a terméket a cipőn feltüntetett gyártási dátumtól legfeljebb 5 évig ajánljuk használni.

A feltüntetett időtartam kizárólag az új, eredeti csomagolásban lévő lábbelire érvényes, amely ellenőrzött tárolási, hőmérséklet változás és magas nedvességtartalom mentes körülmények között volt tárolva.

Tárolás:

Tiszta, száraz és szellőztetett körülmények között 10-30°C hőmérsékleten, nedvességgel, szennyeződéssel, gombákkal, illetve egyéb, a védelmi szintet csökkentő faktoroktól mentesen kell tárolni.

Karbantartási mód:

A természetes sima és mintázott bőrt először nedves ruhával vagy kefével megtisztítjuk a szennyeződéstől, hagyjuk alaposan megszáradni jól szellőző helyiségben, de nem közvetlenül a hőforrásra. A száraz cipőt ápoljuk erre a célra megfelelő jó minőségű krémmel.

Természetes fordított bőr finom kefével vagy nedves ruhával eltávolítjuk a szennyeződést. Amennyiben a cipő áztatott, előbb szobahőmérsékleten, szellőztetett helyiségbe, távol a hőforrástól megszáradt. A száraz cipőt ápoljuk impregnáló szerrel, nem krémmel.

A cipő használata előtt ellenőrizni kell annak sértetlenségét, pl.:

- záródások működőképességét
- a cipőtalp profilját
- esetleges egyéb sérüléseket

EU-megfelelőségi nyilatkozat: elérhető a www.vmfootwear.cz

Forgalmazó: VM Footwear s.r.o.
Veselska 1935
696 62 Strážnice
IČO: 26886227



Technische Bedingungen

(Gebrauchsanweisung)



Produkt:

Outdoor, Arbeits- und Sicherheitsschuhe

Importeur in die EU:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
Firmen-ID: 26886227

Verwendungszweck und Kategorisierung:

Bei Arbeits- oder Sicherheitsschuhen fällt das Produkt in die Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, die Füße vor Verletzungen zu schützen, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen auftreten können, für die es bestimmt ist. Es handelt sich um Arbeitsschuhe, die gemäß EN ISO 20347: 2012 hergestellt wurden, und Sicherheitsschuhe, die gemäß EN ISO 20345: 2011 hergestellt wurden. Arbeits- und Sicherheitsschuhe der II. Kategorie sind Schuhe mit einer anspruchsvollen Konstruktion und Schutz vor erhöhten Risiken für den professionellen Gebrauch. Es wurde zum Schutz vor Gefahren gemäß den oben genannten Normen entwickelt.

Grundkategorien von Arbeits- und Sicherheitsschuhen:

Symbol	Einstufung von Schuhen nach Schutzart	Arbeitsschuhe	Kategorie			
			OB ¹⁾	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012					
	EN ISO 20345:2011	Sicherheitsschuhe	SB	S1	S2	S3
	Gedeckte Risiken					
	Grundvoraussetzungen		x	x	x	x
	geschlossener Fersenbereich		o	x	x	x
E	Energieabsorption im Fersenbereich		o	x	x	x
A	antistatische Eigenschaften		o	x	x	x
WRU	Beständigkeit des Schuhoberteils gegen Eindringen und Absorption von Wasser		o	o	x	x
P	Durchtrittssicherheit		o	o	o	x
	Sohle mit Profilmuster		o	o	o	x
CI	Kälteisolierung		o	o	o	o
HI	Wärmeisolierung		o	o	o	o
HRO	Beständigkeit gegen Kontaktwärme		o	o	o	o
WR	Wasserfestigkeit		o	o	o	o
FO	Kraftstoffbeständigkeit der Sohle /nur bei den Arbeitsschuhen/		o	o	o	o
M	Fußrückenschutz /nur bei den Sicherheitsschuhen/		o	o	o	o
SRA	Rutschfestigkeit		x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC			x	x	x	x

¹⁾ für die Bezeichnung OB muss eine der Anforderungen E, A, P, HI, CI, WR für komplettes Schuh erfüllt sein

²⁾ es muss minimal 1 Anforderung erfüllt werden

x – Pflichtanforderung

o – nicht verpflichtende Anforderung

Gesetze, Normen, Verordnungen

Produkte mit CE-Bezeichnung weisen darauf hin, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt, die für die persönliche Schutzausrüstung (PSA) gilt, dh. Form, Schuhkonstruktion, Qualität und die Schuhausführung sowie verwendeten Materialien. Die Konformitätsbewertung wurde von der notifizierten Stelle Nr. 1023 INSTITUT FÜR PRÜFUNG UND ZERTIFIZIERUNG, a.s., 764 21 ZLÍN – Louky durchgeführt.

Bezeichnung: Etikett auf dem Futter gemäß EN ISO 20347: 2012 oder EN ISO 20345: 2011

Produzent

VM

Nummer und Jahr der Ausgabe der Norm, Kategorie und Schuh Symbol

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3

Konformitätszeichen

CE

Artikel

VM

Quartal/Jahr der Herstellung

200...

Größe

42

Antistatische Schuhe

Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn die elektrostatische Aufladung durch Entladen verringert werden muss, um die Gefahr von Funkenbildung auszuschließen, wie z.B. brennbaren Stoffen und Dämpfen, und wenn bei Verwendung elektrischer Geräte oder deren Teile keine Gefahr eines Stromschlags besteht. Es sollte darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschlag garantieren können, da es nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden bildet. Sobald das Risiko eines Stromschlags nicht vollständig beseitigt werden kann, sind zusätzliche Maßnahmen zur Beseitigung dieses Risikos unvermeidbar. Solche Maßnahmen und weitere Tests sollen Teil eines routinemäßigen Programms zur Verhütung von Arbeitsunfällen werden. Die Erfahrung hat gezeigt, dass aus antistatischen Gründen die Art der Ladungsentfernung durch das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer normalerweise einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen sollte. Der Wert von 100 kΩ wird als niedrigste Widerstandsgrenze des neuen Produkts angegeben, die einen begrenzten Schutz gegen die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes verursacht durch einen Fehler am elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V versichert. Benutzer sollten gewarnt werden, dass die Schuhe unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bieten, daher sollte der Benutzer immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhen kann sich aufgrund von Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich ändern. Diese Schuhe funktionieren in nasser Umgebung nicht wie erforderlich. Daher muss unbedingt sichergestellt werden, dass das Produkt die erforderliche Funktion zum Ableiten elektrostatischer Ladung und zum Schutz während seiner gesamten Lebensdauer erfüllen kann. Dem Benutzer wird empfohlen, elektrische Widerstandsmessungen in seiner eigenen Organisation einzuführen und diese in regelmäßigen und kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen, wenn sie über einen längeren Zeitraum in nasser und feuchter Umgebung getragen werden, und können leitfähig werden. Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, unter denen das Material der Sohle kontaminiert ist, sollten Benutzer immer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie den Gefahrenbereich betreten. Wenn antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Widerstand des Bodens so sein, dass der durch die Schuhe gebotene Schutz nicht entfernt wird. Bei Gebrauch sollte außer normalen Socken keine Isolierung zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers angebracht werden. Wenn ein Innenschuh zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers platziert wird, sollten die elektrischen Eigenschaften der Schuh / Innenschuh-Kombination überprüft werden.

Wenn die Schuhe austauschbare Einlegesohlen haben, dürfen die Schuhe nur mit einer austauschbaren Innensohle verwendet werden, und die Innensohle darf nur durch eine vergleichbare Innensohle ersetzt werden, die vom ursprünglichen Schuhhersteller geliefert wurde, da die Tests mit der in den Schuhen eingebetteten Innensohle durchgeführt wurden.

Durchstoßfestigkeit - Gemäß VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Die Durchstoßfestigkeit dieser Schuhe wurde im Labor unter Verwendung eines verkürzten Nagels mit 4,5 mm Durchmesser und einer Stärke von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Durchstoßrisiko. In solchen Fällen sollten andere alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Für PSA-Schuhe gibt es derzeit zwei allgemeine Arten von durchtrittsicheren Einlegesohlen (Innenschuh, Sohle). Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchstoßfestigkeit des auf diese Schuhe angegebenen Standards, haben jedoch jeweils unterschiedliche zusätzliche Vor- und Nachteile, einschließlich der folgenden:

Metalleinlegesohle: Die Form eines scharfen Gegenstandes / Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) hat weniger Einfluss auf das Durchstechen, deckt jedoch aufgrund von Einschränkungen bei der Herstellung von Schuhen nicht den gesamten Unterteil der Schuhe ab.

Metallfreie Innensohle: Ist leichter, flexibler und bietet im Vergleich zu einer Metallinnensohle eine größere Deckfläche, aber die Durchstoßfestigkeit kann jedoch je nach Form des scharfen Objekts / der Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) variieren. Für weitere Informationen über die Art der durchstoßsicheren Innensohle, die in Ihren Schuhen verwendet wird, wenden Sie sich bitte an den in dieser Anleitung aufgeführten Lieferanten.

Hinweis für die Benutzer:

Schuhe dürfen nur für den oben beschriebenen Zweck verwendet werden. Schäden an Schuhen (*Abrieb, übermäßiges Ausdünnen des Materials, Bruch der Außensohle, Aufschlitzen der Nähte usw.*) verringern das Schutzniveau und das Produkt wird im Sinne der gesetzlichen und technischen Vorschriften unbefriedigend. Die Schutzigenschaften sind erst nach wiederholter Wartung dauerhaft.

Es ist nötig zu berücksichtigen, dass bei mehr Schwitzen oder wenn der Schuhoberteil von Regen nass wird, kann das Leder ein bißchen Feuchtigkeit durchlassen. Die Schuhe sollten regelmäßig mit hochwertigen Reinigungs- und Imprägniermitteln behandelt werden, die ihre Lebensdauer erheblich verlängern. Schützen Sie die Schuhe vor starkem Einweichen, wodurch die Innensohle beschädigt wird.

Die Garantien gelten für Schuhe in gutem Zustand und wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, wenn die Schuhe in einer Umgebung verwendet werden, für die sie nicht gemäß dieser Informationsbroschüre bestimmt waren. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, damit Ihnen die Schuhe lange dienen können.

Wenn die Sohle des gelieferten Schuhs ganz oder teilweise aus Polyurethan besteht:

Wir empfehlen, dieses Produkt maximal 3 Jahre ab dem auf dem Schuhetikett angegebenen Herstellungsdatum zu verwenden. Am Ende dieses Zeitraums können Faktoren wie: Ausstellung gegenüber Lichtquellen, Hydrometrie, Temperaturänderung, zu Änderungen der Struktur von Materialien führen, deren Qualität nicht mehr den in der Verordnung DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (EU) 2016/425 festgelegten grundlegenden Anforderungen entspricht.

Wenn die Sohle des gelieferten Schuhs aus einem anderen Material als Polyurethan besteht: Wir empfehlen, dieses Produkt maximal 5 Jahre ab dem auf dem Schuhetikett angegebenen Herstellungsdatum zu verwenden. Die hier angegebenen Fristen beziehen sich ausschließlich auf neue Schuhe in der Originalverpackung, das unter kontrollierten Lagerbedingungen, ohne Temperaturänderungen und hoher Luftfeuchtigkeit, gelagert wird.

Lagerung: In einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung im Temperaturbereich von 10 - 30 ° C, frei von Verunreinigungen durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel oder anderen Faktoren, die das Schutzniveau verringern.

Pflege:

Natürlich glattes und geprägtes Leder sollte zuerst mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste von Schmutz gereinigt werden. Lassen Sie es in einem belüfteten Raum gut trocknen, nicht direkt an der Wärmequelle. Trockene Schuhe mit einer dazu bestimmten Qualitätscreme behandeln.

Reinigen Sie natürliches **Haar-Leder** mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch von Schmutz. Wenn die Schuhe nass werden, lassen Sie sie bei Raumtemperatur in einem belüfteten Raum trocknen, weit weg von der Wärmequelle. Getrocknete Schuhe mit Imprägniermittel, nicht mit Creme behandeln.

Vor der Verwendung des Schuhs muss seine Unverdorbenheit überprüft werden, z. B.:

- die Funktion der Verschlüsse
- Sohlenprofil
- sonstige Schäden

EU Konformitätserklärung: Verfügbar auf: www.vmfootwear.cz

Distributeur:

VM Footwear s.r.o.
Veselská 1935
696 62 Strážnice (Česká republika)
Firmen-ID: 26886227



In Strážnice, am 1. 9. 2019

Unterschrift, Stempel